

**PEMBERITAHUAN PENTING**

Sila simpan Kad Jaminan Perkhidmatan yang dicetak pada muka surat akhir buku Panduan Penggunaan dan Pemasangan ini dan pastikan mendaftar jaminan ini di [www.panasonic.com.my](http://www.panasonic.com.my)

**IMPORTANT NOTICE**

Please retain the warranty card printed on the last page of this booklet and ensure to register the warranty online at [www.panasonic.com.my](http://www.panasonic.com.my)

**重要通知**

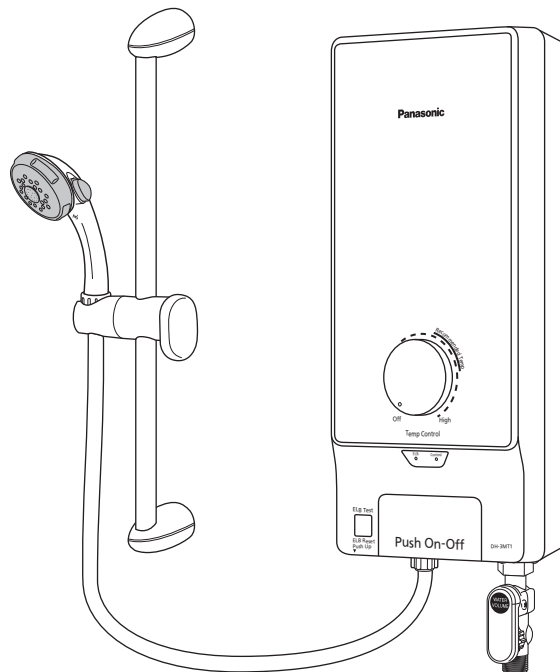
请保留印刷在这本小册子最后一页的保修卡并确保在线上[www.panasonic.com.my](http://www.panasonic.com.my)登记保修。

# Panasonic®

## Pancuran Mandi Elektrik Electric Home Shower 电热花洒器

No. Model  
Model No.  
型号

### DH-3MS1 / DH-3MT1



**B.MALAYSIA**

### Panduan Penggunaan

(termasuk Panduan Pemasangan)

2 - 11

**ENGLISH**

### Operating Instructions

(Installation Instructions included)

12 - 21

**中文**

### 使用说明书

(包括安装说明)

22 - 31

Terima kasih kerana memilih Pancuran Mandi Elektrik Panasonic. Produk ini hanya untuk kegunaan di rumah sahaja. Sila baca semua arahan ini dengan teliti demi keselamatan dan penggunaan yang optimum dan simpan Panduan Penggunaan ini di tempat yang selamat untuk rujukan di masa hadapan.

Thank you for purchasing the Panasonic Electric Home Shower. This appliance is intended for household use only. For optimum performance and safety, please carefully read this Operating Instructions and keep this documentation in a safe place for future reference.

感谢您购买Panasonic电热花洒器，此产品只供家庭使用。为了确保正确使用及维护您的安全，请仔细阅读此使用说明书，并保持在安全的地方以供未来参考。

## KANDUNGAN

	No. Muka surat
<b>SEBELUM MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK</b>	<b>2</b>
1. LANGKAH-LANGKAH KESELAMATAN	2
2. MENGENALI BAHAGIAN-BAHAGIAN	4
3. AKSESORI	4
<b>CARA-CARA MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK</b>	<b>5</b>
1. CARA-CARA MENGGUNAKANNYA	5
2. CARA MENYELARASKAN KADAR ALIRAN AIR	6
3. PENYENGGARAAN	6
4. PANDUAN KEROSAKAN	7
5. SPESIFIKASI	7
<b>CARA MEMASANG PANCURAN MANDI ELEKTRIK</b>	<b>8</b>
1. SEBELUM PEMASANGAN DIBUAT	8
2. CARA MEMASANG	8
3. CARA-CARA MENGUJI	11
<b>KAD JAMINAN PERKHIDMATAN</b>	Muka Surat Akhir

## SEBELUM MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK

### 1. LANGKAH-LANGKAH KESELAMATAN

#### LANGKAH-LANGKAH KESELAMATAN Sila patuhi sepenuhnya

Sila baca langkah-langkah keselamatan berikut dengan teliti sebelum menggunakan produk:

Untuk mengelakkan daripada berlakunya sebarang kecederaan kepada diri sendiri dan orang lain atau kerosakan harta benda, arahan yang berikut hendaklah dipatuhi.

- Penyalahgunaan disebabkan kegagalan untuk mematuhi arahan yang berikut akan menyebabkan kecederaan atau kerosakan. Tahap keseriusannya boleh dibahagikan seperti yang berikut:



## AMARAN

Penunjuk ini memberi amaran tentang kematian atau kecederaan parah.



## PERHATIAN

Penunjuk ini memberi amaran tentang kecederaan pengguna atau kerosakan harta benda.

- Arahan yang perlu dipatuhi boleh dibahagikan kepada simbol-simbol yang berikut:



Simbol ini (dengan latar belakang putih) menunjukkan perbuatan yang **DILARANG**.



Simbol ini (dengan latar belakang hitam) menunjukkan perbuatan yang **WAJIB DILAKUKAN**.

## ⚠️ AMARAN

**!** Jangan gunakan unit ini sekiranya anda mendapati sebarang kerosakan atau keadaan luar biasa berlaku dan pastikan Pemutus Litar Elektrik berada dalam keadaan "OFF". (Risiko berasap/kebakaran/kejutan elektrik/melecur)

Contoh kerosakan/keadaan luar biasa

- Tuas Set Semula ELB tidak boleh berfungsi walaupun anda tolak ia ke atas atau Tuas Set Semula ELB terus menggelongsor ke bawah semasa kendalian. Sila rujuk ke bahagian no. 3. CARA-CARA MENGUJI di muka surat 11.
- Bau sesuatu terbakar atau asap keluar semasa kendalian.
- Penutup Set/Penutup Belakang berubah bentuk atau panas yang luar biasa.
- Suhu air pancuran menjadi terlalu panas dan tidak dapat di kawal dengan menggunakan Tombol Kawalan Kuasa / Tombol Kawalan Suhu.

Sila hubungi wakil penjual anda dengan segera untuk penyenggaraan/pembaikan.



**Unit ini perlu dibumikan.**

Pembumian yang tidak sempurna boleh menyebabkan kejutan elektrik.



• Pastikan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dimatikan sebelum penyenggaraan.



• Jika Tuas Set Semula ELB tidak boleh berfungsi walaupun anda tolak ia ke atas atau Tuas Set Semula ELB terus menggelongsor ke bawah semasa kendalian, jangan gunakan Unit tersebut dan sila hubungi wakil penjual dengan segera. Jangan mengikat Tuas Set Semula ELB secara paksa dengan pita pelekat dan sebagainya.



• Semasa berlaku kilat/petir, matikan Pemutus Litar Elektrik terlebih dahulu untuk melindungi Unit Pancuran Mandi anda dari sebarang kerosakan.



• Jangan masukkan jari atau objek lain ke dalam unit pancuran mandi elektrik untuk mengelakkan bahaya fizikal dan kejutan elektrik.



• Pemeriksaan ke atas Pemutus Litar Bocor ke Bumi (ELB) terbina hendaklah dilakukan sebulan sekali untuk mengelakkan bahaya kepada pengguna seperti kerosakan kepada harta benda, kecederaan parah atau kematian. Sila rujuk ke bahagian no. 3. CARA-CARA MENGUJI di muka surat 11.



• Jangan menggantikan Kepala Pancuran, Hos Pancuran atau mana-mana bahagian unit yang lain dengan alat gantian selain daripada alat gantian asli.

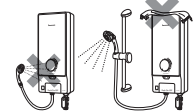
Barangan dari model lain tidak sesuai dengan model ini dan boleh menyebabkan perkara berbahaya berlaku kepada pengguna.



• Setiap kali pancuran air dimulakan, periksa suhu air dengan tangan sebelum mandi.



• Jangan sembur air pada unit, atau meletakkan tuala basah di atasnya bagi mengelakkan dari bersentuh dengan bahagian hidup untuk menghalang dari bahaya berasap, nyalaan api, kebakaran dan kejutan elektrik.



• Semasa Pancuran Air Mandi digunakan oleh golongan seperti kanak-kanak, orang tua, orang sakit dan orang cacat anggota, orang yang mendampingi mereka adalah dinasihatkan supaya memeriksa suhu pancuran dengan tangan dari semasa ke semasa.



• Beri perhatian kepada suhu pancuran apabila mengurangkan pengaliran air. Suhu pancuran akan menjadi sangat panas sekiranya pengaliran air terlalu rendah.



• Hos logam/ krom dan injap kawalan konduktif tidak boleh digunakan.

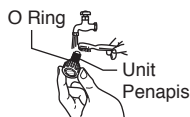


• Produk ini tidak boleh digunakan oleh pengguna (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, kecuali diberikan arahan atau panduan tentang produk oleh pihak yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan produk.

## ⚠️ PERHATIAN



• Pastikan O Ring tidak tertanggal dan bersih daripada bendasing atau kotoran untuk mengelakkan kebocoran.



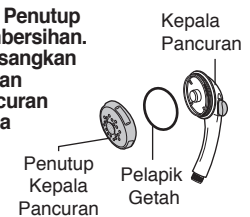
• Jangan sekat Kepala Pancuran dengan tangan, tuala atau melenturkan Hos Pancuran. Kadar aliran air akan menurun dan suhu air akan menjadi sangat panas.



• Tekan Tuas ON-OFF sebelum dan selepas mandi. Tuas ini hendaklah ditekan sahaja. Jangan tarik Tuas ON-OFF.



• Jangan rosakkan lubang pada Penutup Kepala Pancuran semasa pembersihan. Pelapik Getah hendaklah dipasangkan pada bahagian Kepala Pancuran sebelum Penutup Kepala Pancuran dipasangkan balik pada Kepala Pancuran. Jangan keluarkan bahagian-bahagian selain daripada Penutup Kepala Pancuran dan Pelapik Getah.

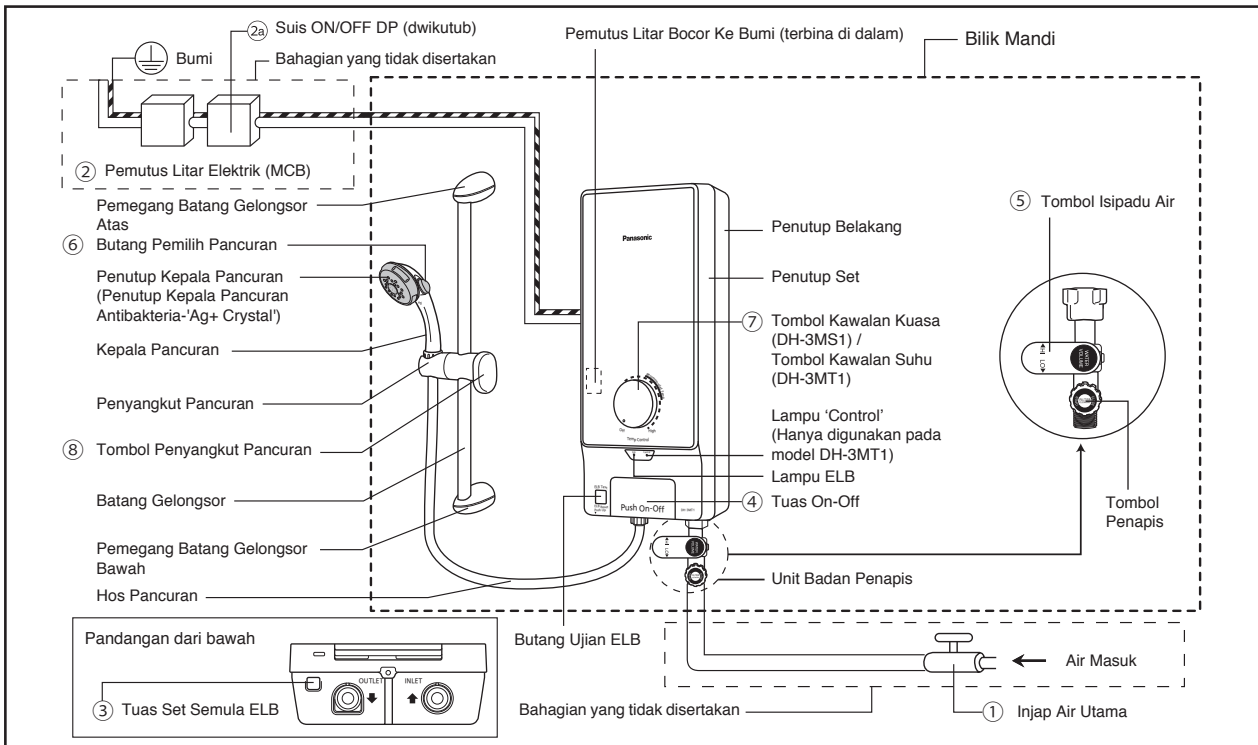


• Jangan gunakan benzena, pencair, agen pelentur dan sebagainya untuk pembersihan bagi mengelakkan bahaya berasap, nyalaan api, kebakaran dan kejutan elektrik.

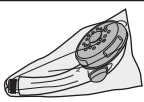

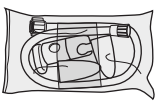



















• Untuk mengelakkan berlakunya bahaya disebabkan pemutus litar tidak beroperasi, maka produk ini tidak boleh disambungkan kepada suis luaran seperti alat penghidup masa, atau penyambungan litar yang biasanya di on dan off oleh utiliti.

## 2. MENGENALI BAHAGIAN-BAHAGIAN



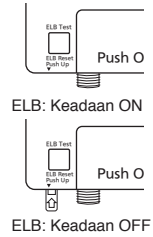
## 3. AKSESORI

Penerangan:	Barangan:		
 Set Kepala Pancuran	 Kepala Pancuran (1 set)		
 Set Penyangkut Pancuran	 Hos Pancuran (1 set)	 X 2 Pemegang Batang Gelongsor (2 set)	 Penyangkut Kepala Pancuran (1 set)
 Set Pemasangan	 X 6 Palam Dinding (6 batang)	 X 2 Pelapik Getah (2 keping)	 X 6 Skrus (6 batang)
 Set Unit Badan Penapis	 Unit Badan Penapis (1 set)	 Pelapik Getah (1 keping)	 Lampiran Amaran Unit Badan Penapis (1 helai)
 Batang Gelongsor	 Batang Gelongsor (1 batang)		
 Set Pemasangan	 X 8 Palam Dinding (8 batang)	 X 2 Pelapik Getah (2 keping)	 X 8 Skrus (8 batang)

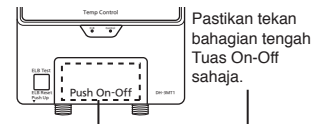
# CARA-CARA MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK

## 1. CARA-CARA MENGGUNAKANNYA

- Buka Injap air utama.
- Hidupkan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dan Suis ON/OFF DP (dikutub).
- Tolak ke atas Tuas Set Semula ELB sekiranya ia berada pada kedudukan bawah.
- Laraskan Tombol Isipadu Air mengikut arah jam.
  - Putaran tombol mengikut arah jam akan meningkatkan pengaliran air dan seterusnya menurunkan suhu air.
  - Putaran tombol mengikut arah lawan jam akan mengurangkan pengaliran air dan seterusnya meningkatkan suhu air.
- Tekan Tuas On-Off, air akan mula mengalir dari Kepala Pancuran dan Lampu ELB berwarna merah akan menyala.
  - Tekan sekali lagi untuk menghentikan pancuran (kedudukan Tuas On-Off adalah sama).
  - Tuas ini mengawal kedua-dua bekalan air dan elektrik kepada set.
  - Laraskan pada tahap pancuran yang diinginkan dengan memutar Tombol Isipadu Air dan Tombol Kawalan Kuasa/ Tombol Kawalan Suhu. Setelah itu kendalian akan mudah dilakukan dengan hanya menekan Tuas On-Off.



ELB: Keadaan OFF



**PERHATIAN**



**Tekan Tuas On-Off sebelum dan selepas mandi.**  
Tuas ini hendaklah ditekan sahaja.  
Jangan tarik Tuas On-Off.

- Penetapan suhu

### DH-3MS1

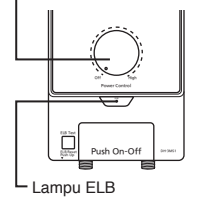
- Suhu pancuran boleh dikawal dengan melaraskan Tombol Kawalan Kuasa kepada posisi yang dikehendaki.
- Putarkan Tombol Kawalan Kuasa mengikut arah jam akan meningkatkan suhu pancuran sehingga mencapai suhu tertinggi pada kedudukan 'High'. Suhu pancuran boleh dikawal secara beransur-ansur.
- Jika Tombol Kawalan Kuasa pada kedudukan Off, suhu pancuran adalah sama seperti suhu air masuk.
- Dalam keadaan penggunaan berterusan pada penetapan suhu tinggi, suhu air akan meningkat dan mungkin menyebabkan alat kawalan berfungsi sementara dan mengakibatkan suhu air menurun.

### DH-3MT1

- Suhu pancuran boleh dikawal dengan melaraskan Tombol Kawalan Suhu kepada posisi yang dikehendaki.
  - Jika Tombol Kawalan Suhu dilaraskan mengikut arah jam ke kedudukan 'Recommended Temp', anda akan dapat suhu pancuran adalah ditahap selesai.
  - Jika Tombol Kawalan Suhu pada kedudukan Off, suhu pancuran adalah sama seperti suhu air masuk.
  - Lampu Control (jingga) akan menyala apabila suhu pancuran stabil pada kedudukan yang dikehendaki.
  - Lampu Control akan terpadam apabila pengaliran air terlalu banyak dan melebihi julat kawalan.
  - Pengaliran air dapat diturunkan dengan melaraskan Tombol Isipadu Air ke arah lawan jam sehingga lampu Control menyala.
  - Dalam keadaan penggunaan berterusan pada penetapan suhu tinggi, suhu air akan meningkat dan mungkin menyebabkan alat kawalan berfungsi sementara dan mengakibatkan suhu air menurun.
- Pilih jenis pancuran yang dikehendaki dengan Butang Pemilih Pancuran. Tekan butang dengan sepenuhnya.
  - Kepala Pancuran boleh diubah pada pelbagai kedudukan.
    - Longgarkan Tombol Penyangkut Pancuran dan laraskan ke atas atau ke bawah. Ketatkan semula Tombol Penyangkut Pancuran.
    - Longgarkan Tombol Penyangkut Pancuran dan Penyangkut Pancuran boleh diubah ke kiri atau ke kanan. Ketatkan semula Tombol Penyangkut Pancuran.
    - Sudut Kepala Pancuran boleh diubah dengan menggerakkan Kepala Pancuran ke atas atau ke bawah.

### DH-3MS1

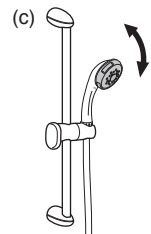
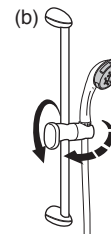
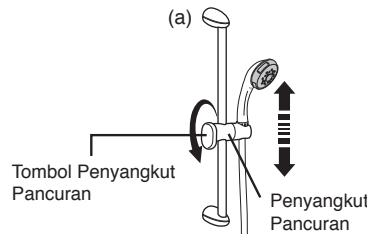
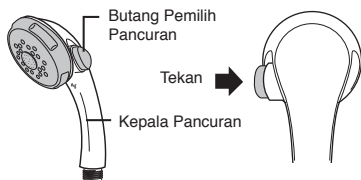
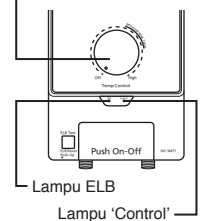
Tombol Kawalan Kuasa



Lampu ELB

### DH-3MT1

Tombol Kawalan Suhu

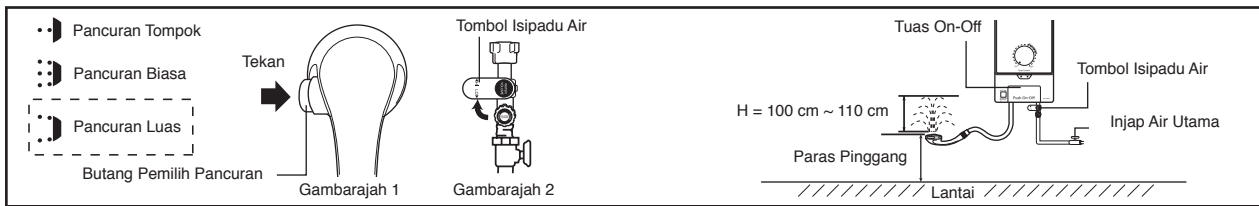


## 2. CARA MENYELARASKAN KADAR ALIRAN AIR

### (1) Cara melaraskan kadar pengaliran air maksima.

- Langkah 1: Tekan Tuas On-Off dan pilih Pancuran Luas pada Kepala Pancuran dengan menggunakan Butang Pemilih Pancuran (rujuk Gambarajah 1)
- Langkah 2: Tutup Injap Air Utama.
- Langkah 3: Pusingkan Kepala Pancuran menghala ke atas pada paras pinggang.
- Langkah 4: Laraskan Tombol Isipadu Air ke tahap pengaliran maksima (rujuk Gambarajah 2).
- Langkah 5: Buka Injap Air Utama sedikit demi sedikit dan laraskan ketinggian pancuran (H).  
Disyorkan menyelaraskan ketinggian air pancuran H=100 cm ~ 110 cm (kira-kira 3 L/min).  
(Sekiranya ketinggian pancuran (H) tinggi, suhu air panas akan menurun akibat kadar pengaliran yang berlebihan).

**Nota:** 1. Beri perhatian pada suhu pancuran semasa merendahkan isipadu air. Suhu pancuran akan menjadi sangat panas jika kadar aliran air terlalu rendah.  
2. Tombol Isipadu Air berada pada tahap maksima ketika ini (rujuk Langkah 4). Sila laraskan kepada kadar aliran yang bersesuaian dengan memutar Tombol Isipadu Air arah lawan jam.



## 3. PENYENGGARAAN



**AMARAN**

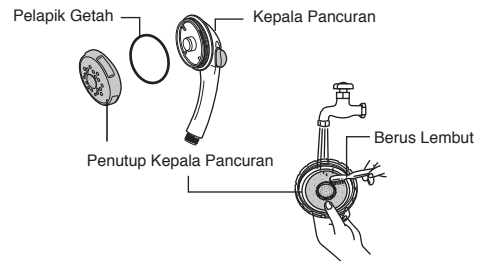


**Pastikan Pemutus Litar Elektrik dimatikan sebelum penyenggaraan.**

### (1) Membersihkan Penutup Set.

Pastikan Pemutus Litar Elektrik dimatikan sebelum dibersihkan.

- Bersihkan dengan kain yang dilembapkan.
- Jangan guna benzena, pencair, pencuci, peluntur dan lain-lain.
- Jangan sembur air pada unit, atau meletak tuala basah di atasnya.
- Pastikan guna kain yang sesuai untuk membersihkan permukaan Penutup Set bagi mengelakkan calar.



### (2) Membersihkan Kepala Pancuran

- Putarkan Penutup Kepala Pancuran arah lawan jam dan keluarkan dari Kepala Pancuran dengan tangan.
- Bersihkan lubang pada Penutup Kepala Pancuran dengan menggunakan berus lembut dari semasa ke semasa. (Disyorkan seminggu sekali).



**PERHATIAN**



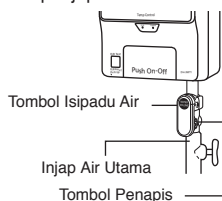
Jangan rosakkan lubang pada Penutup Kepala Pancuran semasa pembersihan. Pelapik Getah hendaklah dipasang pada bahagian Kepala Pancuran sebelum Penutup Kepala Pancuran dipasang semula pada Kepala Pancuran. Jangan keluarkan bahagian-bahagian selain daripada Penutup Kepala Pancuran dan Pelapik Getah.

### (3) Pembersihan Unit Penapis (Unit Penapis dipasang pada Tombol Penapis)

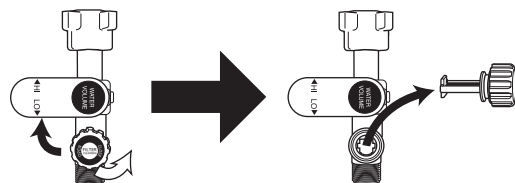
Penapis Air di dalam Unit Penapis mestilah dicuci seminggu sekali. Unit Penapis mestilah dicuci sekiranya air panas tidak mengalir dengan sempurna.

#### Membuka, membersihkan dan memasang Unit Penapis

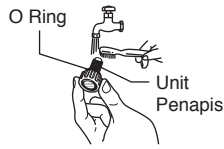
- Tutup Injap Air Utama.



- Laraskan Tombol Isipadu Air mengikut arah jam jika ia menghalang Tombol Penapis. Pusingkan Tombol Penapis ikut arah lawan jam dan keluarkannya.



- ③ Bersihkan Unit Penapis.



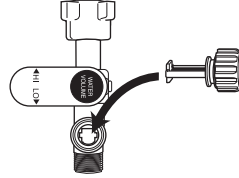
**PERHATIAN**



Pastikan O Ring tidak tertanggal dan bersih daripada bendasing atau kotoran untuk mengelakkan kebocoran.

- ④ Masukkan Unit Penapis dan ketatkan (ikut arah jam).

- ⑤ Laraskan Tombol Isipadu Air kembali ke posisi asal dengan merujuk kepada Cara Menyelaraskan Kadar Aliran Air di muka surat 6.



## 4. PANDUAN KEROSAKAN

- (1) Sila periksa perkara-perkara berikut sebelum pembaikan.

Tanda-tanda	Perkara yang perlu diperiksa
Pancuran air tidak mengalir seperti biasa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Periksa Unit Penapis. Bersihkan Penapis jika ianya tersumbat dengan kekotoran (rujuk Pembersihan Unit Penapis seperti di atas).</li> <li>Periksa Kepala Pancuran dan Penutup Kepala Pancuran. Bersihkan Kepala Pancuran jika ada kekotoran (rujuk Membersihkan Kepala Pancuran di muka surat 6).</li> </ol>
Tiada air panas mengalir keluar dari saluran keluar (tiada aliran elektrik ke unit)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pastikan Tuas On-Off ditekan dan berada pada keadaan "On".</li> <li>Pastikan Tuas Set Semula ELB tidak menggelongsor ke bawah. Tolak Tuas Set Semula ELB ke atas untuk ke keadaan asal (lihat CARA-CARA MENGUJI di muka surat 11).</li> <li>Pastikan Suis ON/OFF DP (dwikutub) dihidupkan.</li> <li>Pastikan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dihidupkan.</li> </ol>
Tiada air mengalir keluar dari Kepala Pancuran.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Periksa Injap Air Utama, buka Injap Air Utama sekiranya tertutup (rujuk CARA-CARA MENGGUNAKANNYA di muka surat 5).</li> <li>Periksa keadaan panel Lampu ELB (Merah). <ul style="list-style-type: none"> <li>Lampu merah padam. Periksa Tuas On-Off sekiranya Lampu merah masih tidak menyala, jangan gunakan unit dan sila hubungi wakil penjual anda dengan segera.</li> </ul> </li> </ol>
Air tidak cukup panas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sila rujuk CARA MENYELARASKAN KADAR ALIRAN AIR di muka surat 6.</li> </ol>

- (2) Jika anda mendapati keadaan seperti berikut semasa menggunakan peralatan ini, jangan gunakan unit dan sila hubungi wakil penjual anda dengan segera.

- Kebocoran air
- Tiada Pengaliran air.
- Suhu air tidak dapat dikawal.
- Lampu ELB tidak menyala.

- (3) Kemahiran tertentu diperlukan untuk memperbaiki peralatan ini. Oleh itu jangan sekali-kali cuba membaikinya sendiri.

## 5. SPESIFIKASI

Model	DH-3MS1	DH-3MT1
Voltan	240 V a.c. 50 Hz	
Penggunaan Kuasa	3600 W	
Pemilih Kuasa	Suhu Air Semasa (OFF), 1000 W ~ 3600 W	
Tekanan Air Minima	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi	
Tekanan Air Maksima	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi	
Ukuran	420(H) mm x 185(W) mm x 85(D) mm	
Berat	1.6 kg	1.7 kg
Sistem Keluaran	Sistem Puncu Tunggal (Keluaran Terbuka)	

# CARA MEMASANG PANCURAN MANDI ELEKTRIK

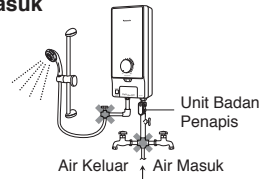
## ⚠️ AMARAN

- Saiz Kabel Fleksibel dan pendawaian elektrik mestilah dipasang dengan sempurna untuk mencegah bahaya beresap dan kebakaran.
- Semasa proses pemasangan, pastikan sumber elektrik dan air telah ditutup.
- Pancuran mandi ini hendaklah disambung secara kekal ke bekalan elektrik menerusi Suis ON/OFF DP (dwikutub) yang mempunyai pemisahan sesentuh sekurang-kurangnya 3 mm pada semua kutub yang digabungkan dalam pendawaian tetap. Suis ini hendaklah dipasangkan dengan jelas tetapi jauh dari jangkauan pengguna.

### ⚡ Unit ini perlu dibumikan.

Pembumian yang tidak sempurna boleh menyebabkan kejutan elektrik.

- Jangan memasang Unit Badan Penapis pada saluran keluar kerana air pada saluran masuk tidak dapat ditapis dan mengakibatkan bendasing untuk masuk ke dalam unit.
- Jangan memasang, menanggalkan, atau memasang semula unit dengan sendiri. Pemasangan yang tidak betul akan mengakibatkan kebocoran air, kejutan elektrik, atau kebakaran. Pemasangan dan pendawaian haruslah dilakukan oleh pekerja yang mahir.
- Perkongsian paip untuk air masuk dan keluar adalah dilarang. Tekanan air akan berkurang sekiranya terdapat air keluar pada saluran yang lain. Suhu air pancuran akan menjadi sangat panas.



## ⚠️ PERHATIAN

- Kabel fleksibel harus dimasukkan ke unit melalui bahagian yang sedia ada sahaja (jangan membuat lubang tambahan).

### 1. SEBELUM PEMASANGAN DIBUAT

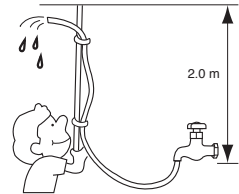
#### (1) Pastikan tekanan air.

Tekanan air minima 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm<sup>2</sup> / 1.42 psi

Tekanan air maksima 380 kPa / 3.87 kgf/cm<sup>2</sup> / 55 psi

- Cara mengukur tekanan air seperti dalam gambarajah.

Air hendaklah mengalir keluar dari Hos setinggi 2.0 m dari Injap Air Utama.



**Nota:** Apabila mengeluarkan unit dari bungkusan, kemungkinan ada kehadiran sedikit air di dalamnya. Ini adalah biasa kerana unit-unit diuji semasa proses pembuatan.

### 2. CARA MEMASANG



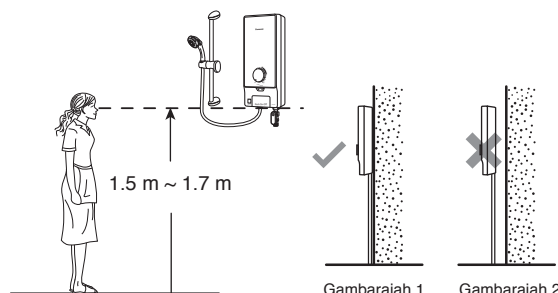
AMARAN



Semasa proses pemasangan, pastikan sumber elektrik dan air telah ditutup.

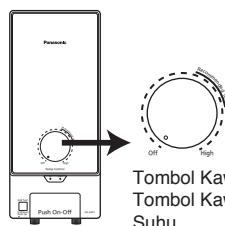
#### 1. Di mana unit ini perlu dipasang.

- Pastikan unit ini dipasangkan pada dinding seperti dalam Gambarajah 1 (keadaan menegak sahaja).
- Jangan memasang unit jauh dari permukaan dinding seperti yang ditunjukkan dalam Gambarajah 2.
- Unit hendaklah dipasang pada ketinggian 1.5 m ~ 1.7 m dari atas lantai.

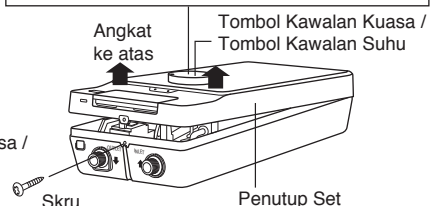


#### 2. Menanggalkan Penutup Set.

1. Pastikan Tombol Kawalan Kuasa / Tombol Kawalan Suhu berada pada posisi "Off".
2. Tanggalkan skru dari bahagian bawah unit.
3. Tanggalkan Penutup Unit dari bahagian bawah dahulu diikuti dengan bahagian atas.



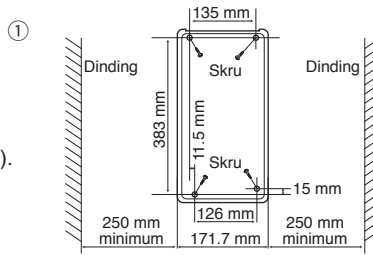
**Nota**  
Tombol Kawalan Kuasa / Tombol Kawalan Suhu adalah terpasang pada Penutup Set.



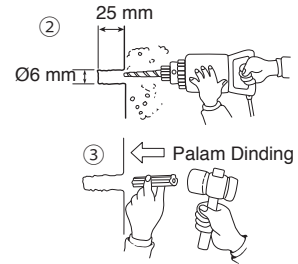


### 3. Cara memasang Pancuran Mandi Elektrik.

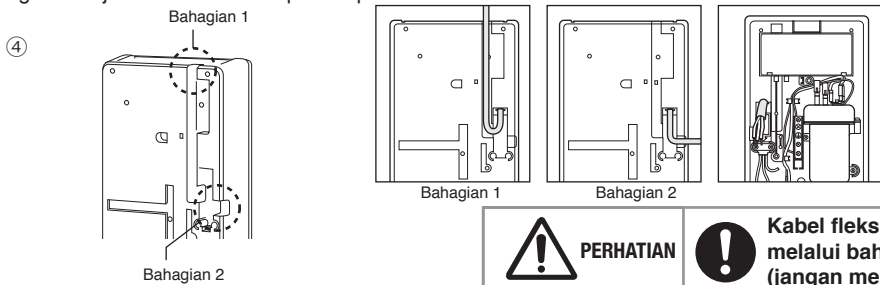
- ① Unit hendaklah berjarak sekurang-kurangnya 250 mm di sebelah kiri dan kanan dinding.
- ② Gerudi 4 lubang pada dinding (merujuk Rajah 1).
- ③ Masukkan Palam Dinding ke dalam lubang.



Rajah 1



- ④ Kabel Fleksibel hendaklah dimasukkan ke dalam unit menerusi Bahagian 1 atau 2 seperti gambarajah di bawah untuk proses pendawaian elektrik dilakukan.

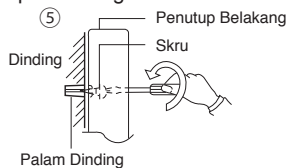


PERHATIAN



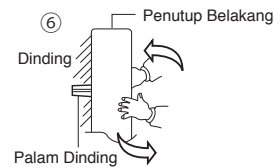
Kabel fleksibel harus dimasukkan ke unit melalui bahagian yang sedia ada sahaja (jangan membuat lubang tambahan).

- ⑤ • Unit hendaklah dipasang ke dinding dengan 4 skru.
- Masukkan Skru ke kedua-dua Palam Dinding melalui lubang skru pada bahagian atas Penutup Belakang unit.
- Selepas mengetatkan kedua-dua Skru pada bahagian atas, ketatkan Skru yang selebihnya pada bahagian bawah Penutup Belakang Unit.



- ⑥ Periksa sama ada Unit diikat dengan ketat dengan menggerakkan Unit ke kiri dan kanan.

Nota: Penutup Belakang Unit mesti diketatkan dengan 4 Skru.



### 4. Pendawaian elektrik



AMARAN



Saiz Kabel Fleksibel dan pendawaian elektrik mestilah dipasang dengan sempurna untuk mencegah bahaya berasap dan kebakaran.

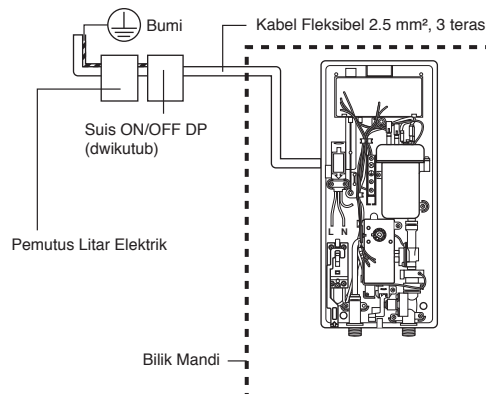


AMARAN

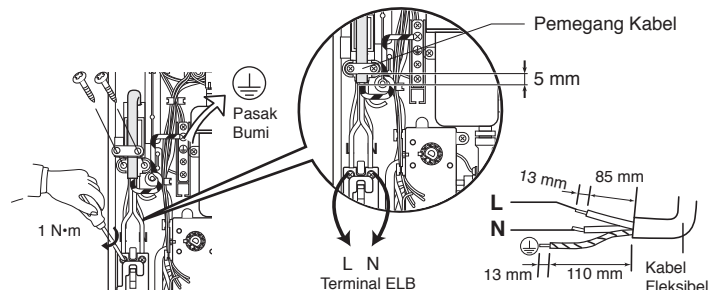


Pancuran mandi ini hendaklah disambung secara kekal ke bekalan elektrik menerusi Suis ON/OFF DP (dwikutub) yang mempunyai pemisahan sesentuh sekurang-kurangnya 3 mm pada semua kutub yang digabungkan dalam pendawaian tetap. Suis ini hendaklah dipasangkan dengan jelas tetapi jauh dari jangkauan pengguna.

- ① Pendawaian Kabel Fleksibel disambungkan ke ELB di dalam unit: 2.5 mm<sup>2</sup>, Kabel Fleksibel 3 teras.

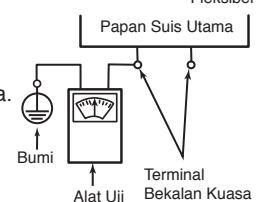


- ② Buka Pemegang Kabel dan pasang Kabel Fleksibel. Buangkan Penyalut Wayar di bahagian hujungnya. Ketatkan wayar hidup (L) dan wayar neutral (N) pada ELB (L, N) dan wayar bumi pada Pasak Bumi dengan menggunakan daya kilas 1 N.m (10 kgf.cm). Pasang semula Pemegang Kabel untuk memegang Kabel Fleksibel.



- ③ Sambungkan wayar pada kekutuban yang betul (L,N).

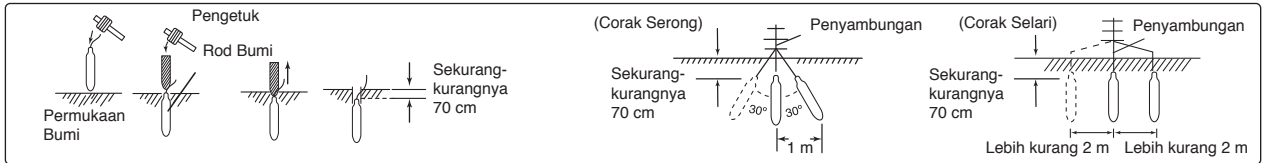
- Sambungan wayar pada arah kekutuban yang salah (L,N) akan menyebabkan litar konduksi kutub tidak berfungsi seperti biasa dan boleh menyebabkan kebocoran elektrik, kebakaran dan sebagainya.
- Periksa arah kekutuban (L,N) terlebih dahulu sebelum pendawaian berpandukan alat uji julat voltan atau meter voltan dengan menyambungkan satu terminal meter ke bumi, dan satu terminal lagi disentuhkan ke salah satu terminal bekalan kuasa.
- Apabila jarum meter banyak terpesong, arah kekutuban terminal bekalan kuasa adalah 'L'.



④ Rod Bumi

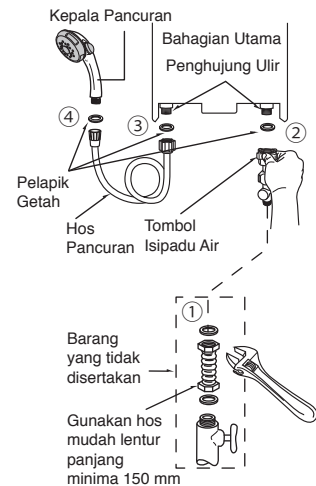
 <b>AMARAN</b>	 <b>Unit ini perlu dibumikan.</b> Pembumian yang tidak sempurna boleh menyebabkan kejutan elektrik.
---	---





- Unit ini hendaklah dibumikan.
- Cara memasang Rod Bumi. Pilih permukaan bumi yang sesuai untuk menanam Rod Bumi (DQ-6H) Rod Bumi hendaklah ditanam sekurang-kurangnya 70 cm ke dalam permukaan tanah.
- Pastikan rintangan tanah kurang daripada 100 Ω. Jika rintangan tanah tidak kurang daripada 100 Ω, tanam Rod itu lebih dalam atau gunakan 2 atau 3 Rod.

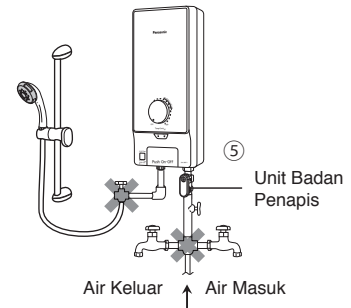


5. Cara-cara pemasangan paip

- ① Letakkan Pelapik Getah di antara Unit Badan Penapis dan Hos Boleh Lentur (tidak disertakan). Jangan guna Pita Paip. **Ketatkan dengan Sepana.**
- ② Letakkan Pelapik Getah di antara Unit Badan Penapis dan Bahagian Utama. Jangan guna Pita Paip. **Ketatkan dengan tangan.**
- ③ Letakkan Pelapik Getah di antara Hos Pancuran dan Bahagian Utama. Jangan guna Pita Paip. **Ketatkan dengan tangan.**
- ④ Letakkan Pelapik Getah di antara Hos Pancuran dan Kepala Pancuran. Jangan guna Pita Paip. **Ketatkan dengan tangan.**
- ⑤ Unit Badan Penapis hendaklah dipasang mengarah ke hadapan unit.

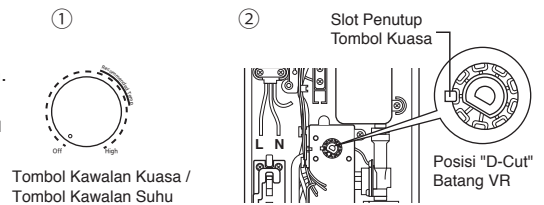


 <b>AMARAN</b>	 <b>Perkongsian paip untuk paip masuk dan keluar dilarang.</b> Tekanan air akan berkurang sekiranya terdapat air keluar pada saluran yang lain. Air akan menjadi sangat panas.
 <b>PERHATIAN</b>	 <b>Elakkan menggunakan air yang kotor kerana ia boleh menjejaskan prestasi pemanas dan lain-lain komponen.</b>
<b>NOTA:</b>	Pastikan tiada kebocoran air pada sambungan paip.
<b>NOTA:</b>	Apabila gam digunakan untuk sambungan paip luar, mestilah tunggu gam kering sebelum ujian dengan air diteruskan.



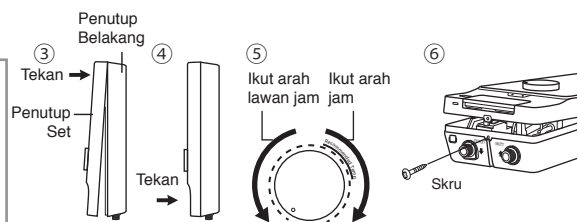
6. Menutup Penutup Set

- ① Pastikan Tombol Kawalan Kuasa/ Tombol Kawalan Suhu berada pada posisi "Off".
- ② Pastikan slot Penutup Tombol Kuasa dan "D-Cut" Batang VR berada seperti posisi yang ditunjukkan (keadaan Off).
- ③ Tutupkan Penutup Set seperti susunan yang ditunjukkan pada gambarajah.
- ④ Tekan Tombol Kawalan Kuasa/ Tombol Kawalan Suhu sehingga ia dimasukkan sepenuhnya. <Tombol Kawalan Kuasa/ Tombol Kawalan Suhu tidak dapat dimasukkan sekiranya Langkah ① dan Langkah ② tidak dilakukan secara betul>
- ⑤ Sila putar Tombol Kawalan Kuasa/ Tombol Kawalan Suhu ikut arah jam sehingga "High" dan ikut arah lawan jam sehingga "Off" untuk memastikan tombol dimasukkan sepenuhnya ke slot Penutup Tombol Kuasa yang berada di dalam.
- ⑥ Pasang Skru pada bahagian bawah unit.



**Nota:**

1. Jangan tekan Butang Ujian ELB semasa menutup Penutup Set.
2. Jangan menggunakan daya yang kuat semasa memasukkan Tombol Kawalan Kuasa/ Tombol Kawalan Suhu ketika menutup Penutup Set kerana ini akan merosakkan bahagian suis di dalam unit.

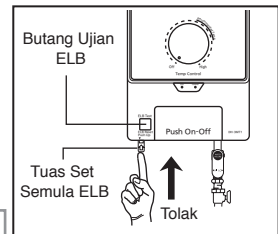


### 7. Pemasangan Penyangkut Pancuran.

<p>① Pasangkan kedua Pemegang Batang Gelongsor supaya kedudukan Kepala Pancuran tidak melebihi bahagian atas unit.</p> <p>Pastikan permukaan dinding untuk pemasangan Pemegang Batang Gelongsor adalah sama rata. Jika tidak sama rata, sila gunakan pelapik (tidak disertakan) semasa memasang aksesori tersebut.</p>	<p>② Pasang Pemegang Batang Gelongsor Atas pada dinding tetapi tidak melebihi bahagian atas unit. Ketatkan Pemegang Batang Gelongsor Atas dengan 1 skru.</p>	<p>③ Sediakan Penyangkut Pancuran dan Batang Gelongsor, tanggalkan Tombol Penyangkut Pancuran dengan memusingkannya (arah lawan jam) kemudian pasang mengikut urutan (1), (2), (3) dan (4). Nota: Pastikan lubang Penyangkut Pancuran (1) selari dengan lubang Penyangkut Pancuran (2) dan masukkan Batang Gelongsor.</p>	
<p>④ Ketatkan Penyangkut Pancuran dengan Tombol Penyangkut Pancuran.</p> <p>Lubang untuk memasang Kepala Pancuran Atas Bawah</p> <p>* Penyangkut Pancuran akan jatuh sekiranya tombol dilonggarkan.</p>	<p>⑤ Pasangkan Pemegang Batang Gelongsor Atas dan Bawah dengan Alur pada Batang Gelongsor dimasukkan kepada permukaan yang timbul pada Pemegang Batang Gelongsor. Ketatkan Pemegang Batang Gelongsor di bahagian bawah dengan 1 skru. (Pastikan untuk memasukkan Palam Dinding ke dalam lubang skru).</p>	<p>⑥ Tutup kedua-dua Pemegang Batang Gelongsor dengan Penutup Pemegang Batang Gelongsor.</p>	<p>⑦ Laraskan Penyangkut Pancuran pada kedudukan yang dikehendaki dan sangkutkan Kepala Pancuran seperti dalam gambarajah di bawah.</p> <p>Ketatkan Skru sekiranya Kepala Pancuran bergerak ke bawah.</p>

### 3. CARA-CARA MENGUJI

- Periksa Pendawaian sebelum elektrik dibekalkan.
  - Hidupkan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dan Suis ON/OFF DP (dwikutub).
  - Hidupkan ELB pada unit (tolak Tuas Set Semula ELB ke atas).
  - Tekan Butang Ujian ELB.
  - ELB adalah di dalam keadaan baik apabila ianya pada kedudukan "Off" (Tuas Set Semula ELB akan menggelongsor ke bawah) dan tolak Tuas Set Semula ELB ke atas. Sila rujuk gambarajah.
  - Pemeriksaan ke atas Pemutus Litar Bocor ke Bumi (ELB) terbina hendaklah dilakukan sebulan sekali untuk mengelakkan bahaya kepada pengguna seperti kerosakan kepada harta benda, kecederaan parah atau kematian.



<p><b>AMARAN</b></p>	<p><b>Jika Tuas Set Semula ELB tidak boleh berfungsi walaupun anda tolak ia ke atas atau Tuas Set Semula ELB terus menggelongsor ke bawah semasa kendalian, jangan gunakan unit dan hubungi wakil penjual dengan segera. Jangan sekali-kali mengikat Tuas Set Semula ELB secara paksa dengan pita pelekat dan sebagainya.</b></p>
----------------------	---

- Buka Injap Air Utama.
  - Laraskan Tombol Isipadu Air mengikut arah jam.
  - Periksa sekiranya ada kebocoran air daripada Saluran Paip.
- Tekan Tuas On-Off sekali, panel Lampu ELB akan menyala dan air akan mula mengalir keluar dari Kepala Pancuran.
  - Pusingkan Tombol Kawalan Kuasa/ Tombol Kawalan Suhu ikut arah jam dan air panas akan mengalir keluar dari Kepala Pancuran. (Laraskan kepada suhu air yang bersesuaian).
- Sila rujuk CARA-CARA MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK dan CARA MENYELARASKAN KADAR ALIRAN pada muka surat 5 & 6.

# CONTENTS

	Page No.
<b>BEFORE USING ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>12</b>
1. SAFETY INSTRUCTIONS	12
2. PARTS IDENTIFICATION	14
3. ACCESSORIES	14
<b>HOW TO USE ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>15</b>
1. HOW TO USE	15
2. WATER FLOW RATE ADJUSTMENT	16
3. MAINTENANCE	16
4. TROUBLESHOOTING	17
5. SPECIFICATION	17
<b>HOW TO INSTALL ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>18</b>
1. BEFORE INSTALLATION	18
2. HOW TO INSTALL	18
3. TEST OPERATION	21
<b>WARRANTY CARD</b>	<b>Last Page</b>

## BEFORE USING ELECTRIC HOME SHOWER

### 1. SAFETY INSTRUCTIONS

#### **SAFETY INSTRUCTIONS** To be followed absolutely

Before operating, please read the following "Safety Instructions" carefully.

To prevent personal injury, injury to others and property damage, the following instructions must be followed.

- Incorrect operation caused by failure to follow instructions will cause harm or damage, the seriousness of which is classified as follow:



## WARNING

This sign warns of death or serious injury.



## CAUTION

This sign warns of injury to users or damage to property.

- The instructions to be followed are classified by the following symbols:



This symbol (with a white background) denotes an action that is **PROHIBITED**.



This symbol (with a black background) denote action that is **COMPULSORY**.

# ⚠ WARNING

## ! Stop using the Unit when any abnormality/failure occurs and turn "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB). (Risk of smoke/fire/electric shock/scalding)

Example of abnormality/failure

- The ELB Reset Lever cannot be reset. Please refer to item no. 3. TEST OPERATION at page 21.
- Burnt odor or smoke is detected during operation.
- The Front Plate/Back Plate is deformed or abnormally hot.
- The outlet water temperature become extremely hot and cannot be controlled using the Power Control Knob / Temperature Control Knob.

Contact your authorized dealer immediately for maintenance/repair.



### • The Unit must be earthed.

Improper grounding could cause electric shock.



- Switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) before any service.



- In time of lightning/ thunder, switch "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB) in advance to protect the shower Unit against possible damage.



- Inspect on the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Please refer to item no. 3. TEST OPERATION at page 21.



- Each time shower water is turned 'ON', check the water temperature by hand before showering.



- When the shower is used by someone such as child, old person, sick person and physically handicapped person, the person responsible for their safety is kindly requested to pay attention and check the shower temperature by using hand from time to time.



- Pay attention to shower temperature when reducing the volume of water. The shower temperature will become very hot if the water flow rate is too low.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



- If the ELB Reset Lever cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, please do not use the Unit and contact the authorized dealer immediately. Never fix the ELB Reset Lever forcibly with tape, etc.

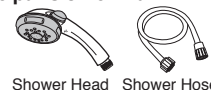


- Do not insert finger or other objects into the electric home shower Unit to avoiding physical and electric shock hazards.

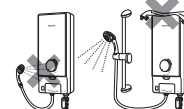


- Do not replace the Shower Head, Shower Hose or any other parts of the Unit with spare parts other than genuine parts.

Parts for other models will not fit to this model and may cause hazardous condition to user.



- Do not spray water to the Unit, nor put wet towels on it to avoid from coming into contact with any live parts etc., in order to prevent smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.



- Metallic/chrome hose and conductive valve shall not be used.

# ⚠ CAUTION



- Please make sure the O Ring is not removed and shall be free from foreign particle to avoid water leaking.



- Press Push On-Off Lever before and after each shower. Press the Push On-Off Lever only. Do not pull.



- Never use benzene, thinner, bleaching agent, etc. for cleaning purpose to avoid smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.



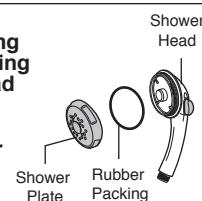
- Avoid using dirty water as it may affect heater performance and other components.



- Do not block the Shower Head with hand, towel or bend the hose. The water flow rate will drop and water temperature may become very hot.



- Take care not to damage the holes of the Shower Plate during the cleaning. The Rubber Packing shall be set on the Shower Head before fixing back the Shower Plate to Shower Head. Do not remove part other than Shower Plate and Rubber Packing.

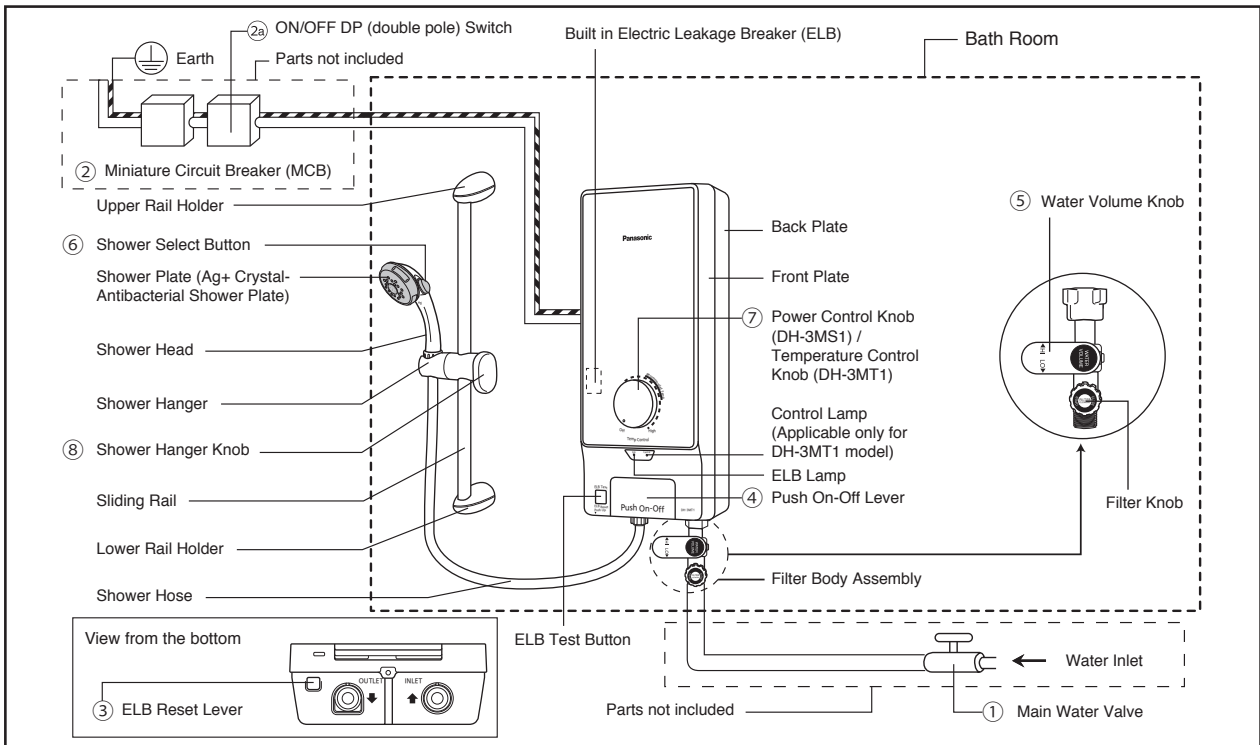


- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



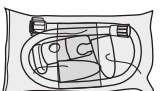

















ENGLISH

BEFORE USING

## 2. PARTS IDENTIFICATION



## 3. ACCESSORIES

Description:	Items:		
 Shower Head Packing	 Shower Head (1 set)		
 Shower Hanger Packing	 Shower Hose (1 set)	 X 2 Rail Holder (2 set)	 Shower Hanger Ass'y (1 set)
 Installation Packing	 X 6 Wall Plug (6 pcs)	 X 2 Rubber Packing (2 pcs)	 X 6 Screws (6 pcs)
 Filter Body Packing	 Filter Body Assembly (1 set)	 Rubber Packing (1 pc)	 Filter Body Assembly Caution Sheet (1 pc)
 Sliding Rail	 Sliding Rail (1 pc)		
 Installation Packing	 X 8 Wall Plug (8 pcs)	 X 2 Rubber Packing (2 pcs)	 X 8 Screws (8 pcs)

# HOW TO USE ELECTRIC HOME SHOWER

## 1. HOW TO USE

1. Turn "On" the Main Water Valve.
2. Switch "On" the Miniature Circuit Breaker (MCB) and ON/OFF DP (double pole) Switch.
3. Push the ELB Reset Lever if it is down.
4. Turn Water Volume Knob to clockwise.
  - Turning it clockwise increases the volume of water thus decrease the water temperature.
  - Turning it anticlockwise decreases the volume of water thus increase the water temperature.
5. Press the Push On-Off Lever, water will start flowing from the Shower Head and the ELB light will turn red.
  - To stop the water flow, press the Push On-Off Lever again (the position of the Push On-Off Lever remains the same).
  - This button controls both water and electricity supply to the set.
  - Adjust to the desired shower condition by operating the Water Volume Knob and the Power Control Knob / Temperature Control Knob.

Then the operation can be made easily by pushing the Push On-Off Lever only.



**CAUTION**



**Press Push On-Off Lever before and after each shower.**  
Press the Push On-Off Lever only.  
Do not pull.

6. Temperature setting

### DH-3MS1

- (a) The shower temperature can be gradually controlled by setting the Power Control Knob to the desired position.
- (b) If you turn the Power Control Knob clockwise the shower temperature will go up, reaching the highest temperature at "High". The temperature can be gradually controlled.
- (c) If the Power Control Knob is at "Off" position, the water temperature will remain at inlet temperature.
- (d) In case of continuous usage at high temperature setting, water temperature will increase and it may cause the control device in the set to activate temporarily resulting water temperature to drop.

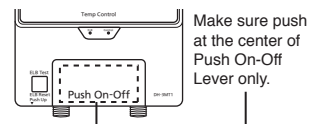
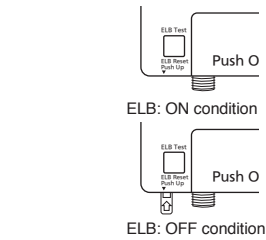
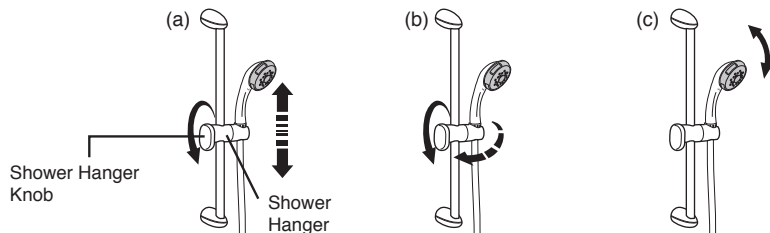
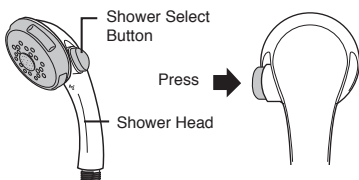
### DH-3MT1

- (a) The shower temperature can be gradually controlled by setting the Temperature Control Knob to the desired position.
- (b) If the Temperature Control Knob is turned clockwise to 'Recommended Temp', you can get comfortable water temperature.
- (c) If the Temperature Control Knob is at "Off" position, the water temperature will remain at inlet water temperature.
- (d) Control Lamp (orange) will light up when water temperature is stable at the desired position.
- (e) Control Lamp will turn off when water flow is too much, and it is beyond the controllable range.
- (f) Reduce the water flow by turning the Water Volume Knob anticlockwise until Control Lamp is "On".
- (g) In case of continuous usage at high temperature setting, water temperature will increase and it may cause the control device to activate temporarily resulting water temperature to drop.

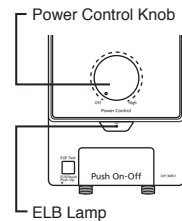
7. Select the preferred shower with the Shower Select Button. Please press the button fully.

8. Shower head can be set to various position.

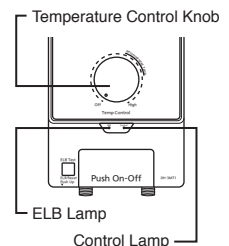
- (a) Loosen Shower Hanger Knob and adjust higher or lower.  
Tighten Shower Hanger Knob.
- (b) Loosen Shower Hanger Knob and Shower Hanger can be adjusted to the left or right.  
Tighten Shower Hanger Knob.
- (c) The angle of Shower Head can be adjusted by moving the Shower Head upper or lower.



### DH-3MS1



### DH-3MT1



ENGLISH

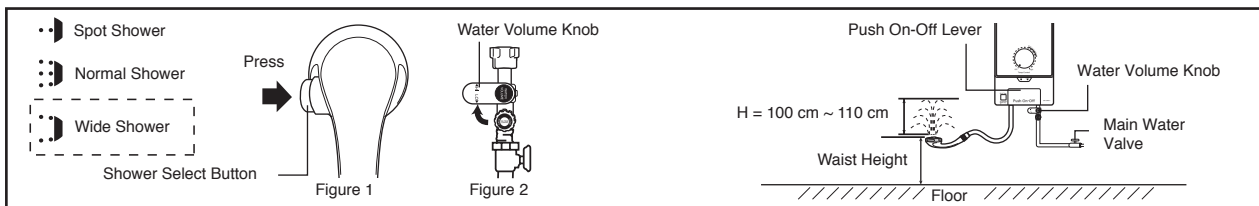
OPERATION

## 2. WATER FLOW RATE ADJUSTMENT

### (1) How to adjust to maximum water flow rate.

- Step 1: Push the Push On-Off Lever and select Wide Shower type on the Shower Head using the Shower Select Button (refer Figure 1).
- Step 2: Turn "Off" the Main Water Valve.
- Step 3: Turn the Shower Head upward at waist height.
- Step 4: Turn the Water Volume Knob to maximum volume position (refer Figure 2).
- Step 5: Gradually "On" the Main Water Valve and adjust the splashing height (H) of the shower.  
It is recommended to adjust the water splashing height (H) at 100 cm ~ 110cm (approximately 3L/min).  
(If splashing height (H) is too high, hot water temperature will drop because of an excessive flow rate).

**Note:** 1. Pay attention to shower temperature when reducing the volume of water.  
The shower temperature will become very hot if the water flow rate is too low.  
2. Water Volume Knob is at maximum position at this stage (refer Step 4).  
Please adjust it to suitable flow rate using the Water Volume Knob by turning it anticlockwise.



## 3. MAINTENANCE



**WARNING**

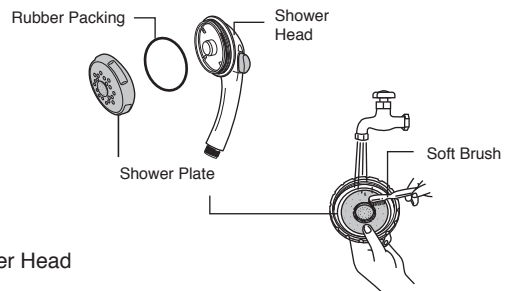


Switch "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB) before service.

### (1) Main Body cleaning.

Be sure to switch "OFF" the Miniature Circuit Breaker beforehand.

- 1) Clean it with moist cloth.
- 2) Never use benzene, thinner, detergent, bleach, etc.
- 3) Do not spray water to the unit, not put wet towels on it.
- 4) Make sure to use suitable cloth to clean the Front Plate surface to avoid scratch.



### (2) Shower Head cleaning.

- 1) Turn the Shower Plate anticlockwise and remove it from the Shower Head with hand.
- 2) Clean the Shower Plate's holes by using a soft brush from time to time.  
(Recommended once a week).



**CAUTION**



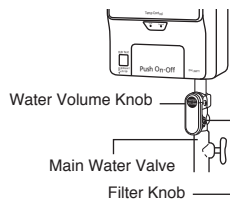
Take care do not damage the holes of the Shower Plate during the cleaning.  
The Rubber Packing shall be set on the Shower Head before fixing back the Shower Plate to Shower Head. Do not remove other parts other than Shower Plate and Rubber Packing.

### (3) Filter Unit Cleaning (Filter Unit is fixed to Filter Knob)

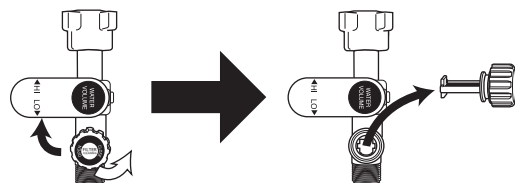
Clean the Filter of the Filter Unit with water once a week.  
Clean the Filter Unit when hot water is not drawn normally.

#### Dismantle, cleaning and assemble of Filter Unit

- ① Close the Main Water Valve.

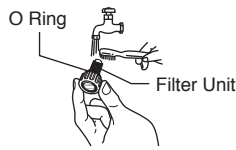


- ② Turn Water Volume Knob clockwise if it is blocking the Filter Knob. Turn the Filter Knob anticlockwise and pull it out.





- ③ Clean the Filter Unit.



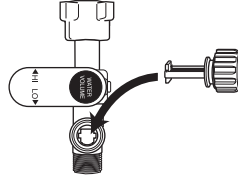
**CAUTION**



Please make sure the O Ring is not removed and shall be free from foreign particle to avoid water leaking.

- ④ Insert the Filter Unit and tighten it properly (clockwise).

- ⑤ Turn the Water Volume Knob to its original position base on Water Flow Rate Adjustment at page 16.



## 4. TROUBLESHOOTING

- (1) Check the following points before asking for repair.

Symptom	Points to be checked
Water is not drawn normally.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the Filter Unit. Clean the Filter if it is clogged by stain and dirt (refer Filter Unit Cleaning as above).</li> <li>2. Check the Shower Head and Shower Plate. Clean the Shower Head and Shower Plate if it is clogged by dirt (refer Shower Head Cleaning at page 16).</li> </ol>
No hot water comes out from the outlet (no electric supply to the unit)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make sure the Push On-Off Lever is at "On" position.</li> <li>2. Make sure the ELB Reset Lever is not slide down. Push up the ELB Reset Lever to reset the ELB (see TEST OPERATION at page 21).</li> <li>3. Make sure to switch on the ON/OFF DP (double pole) Switch.</li> <li>4. Make sure to switch on the Miniature Circuit Breaker (MCB).</li> </ol>
No water flows out from the Shower Head at all.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the Main Water Valve. Turn "On" the Main Water Valve if it is closed (refer HOW TO USE at page 15).</li> <li>2. Check the ELB Lamp (Red) indication. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Red lamp light "Off". Check the Push On-Off Lever, if the red lamp still light "Off". please do not use the unit and contact the authorized dealer immediately.</li> </ul> </li> </ol>
Water not hot enough.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the WATER FLOW RATE ADJUSTMENT as in page 16.</li> </ol>

- (2) If abnormalities as mentioned below are found during use, please do not use the Unit and contact your authorized dealer immediately.
- 1) Water leakage.
  - 2) No water flow.
  - 3) Water temperature cannot be controlled.
  - 4) ELB lamp does not light up.
- (3) Special skill is required for repairing. Never try to repair the Unit by yourself.

## 5. SPECIFICATION

Model	DH-3MS1	DH-3MT1
Voltage	240 V a.c. 50 Hz	
Power Consumption	3600 W	
Electric Power Control	Inlet Water Temp. (OFF), 1000 W ~ 3600 W	
Min. Water Pressure	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi	
Max. Water Pressure	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi	
Dimension	420(H) mm x 185(W) mm x 85(D) mm	
Weight	1.6 kg	1.7 kg
Outlet System	Single Point System (Open Outlet)	

## HOW TO INSTALL ELECTRIC HOME SHOWER

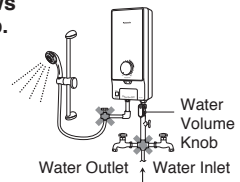
### WARNING

- Proper size of Flexible Cord and electric wiring must be installed to avoid smoke emission and fire hazards.
- During installation process make sure electric and water supply is turn "OFF".
- The home shower must be permanently connected to the electric supply through the ON/OFF DP (double pole) Switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles incorporated in the fixed wiring. This switch must be clearly identifiable but out of reach of a person using a fixed bath or shower.

### The Unit must be earthed.

Improper grounding could cause electric shock.

- Never install Filter Body Assembly at the outlet, inlet water cannot be filtered and allows foreign particles to enter the Unit. It will cause Heater Unit and Shower Head to clog up.
- Do not install, remove and reinstall the Unit by yourself. Improper installation will cause leakage, electric shock or fire. Installation and wiring must be done by competent personnel.
- Do not share the inlet and outlet pipe of the Home Shower Unit with other outlets. The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower temperature may become very hot.



### CAUTION

- Flexible Cord must enter the Unit thru designated point only (do not make additional holes).

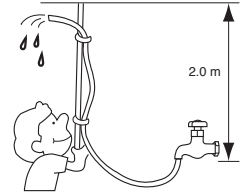
## 1. BEFORE INSTALLATION

### (1) Make sure water flow pressure.

Min. water pressure 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm<sup>2</sup> / 1.42 psi

Max. water pressure 380 kPa / 3.87 kgf/cm<sup>2</sup> / 55 psi

- How to measure the water pressure as illustrated. Water should flow out of the Hose 2.0 m above the Main Water Valve.



**Note:** When removing the Unit from package, some water may be found inside. This is normal as the Unit is tested during the manufacturing process.

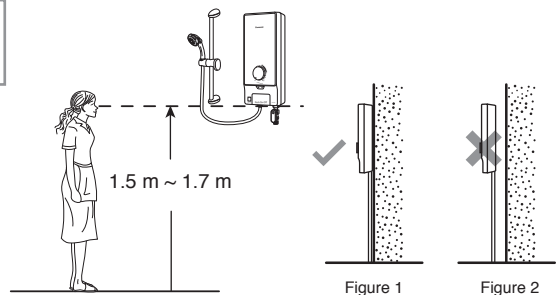
## 2. HOW TO INSTALL



 During installation process make sure electric and water supply is turn "OFF".

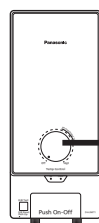
### 1. Where to install the Unit.

- Be sure to install the Unit on the wall as illustrated in Figure 1 (vertical condition only).
- Do not install the Unit away from wall surface as shown in Figure 2.
- The Unit must be installed at 1.5 m ~ 1.7 m above the floor.



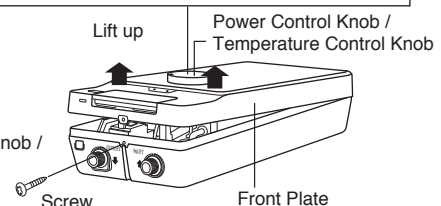
### 2. How to remove the Front Plate

- ① Make sure the Power Control Knob / Temperature Control Knob is at "Off" condition.
- ② Remove the screw at the bottom of the Unit.
- ③ Remove the Front Plate by lifting up the bottom side and then unhook the top side.



Power Control Knob / Temperature Control Knob

**Note**  
Power Control Knob / Temperature Control Knob attached to Front Plate.



### 3. How to fix Electric Home Shower.

- ① The distance of the Unit should be more than 250 mm at right and left of the wall.
- ② Make 4 holes at the wall by means of a drill (refer Figure 1).
- ③ Drive a Wall Plug into the hole.

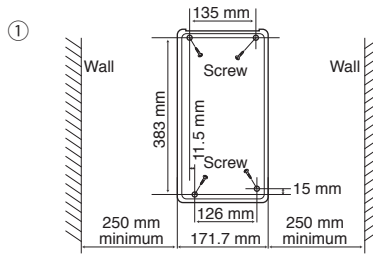
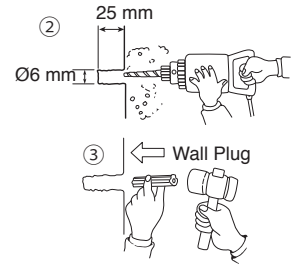
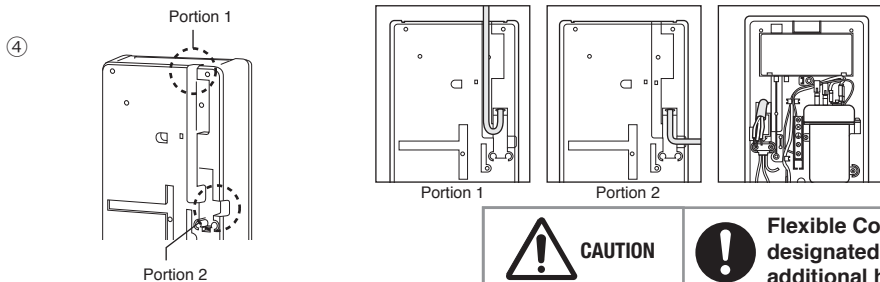


Figure 1



- ④ Lead the Flexible Cord to the set thru Portion 1 or 2 as shown below for electric wiring process.

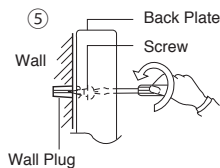


**CAUTION**



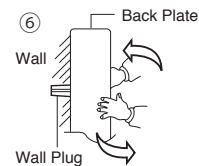
**Flexible Cord must enter the Unit thru designated point only (do not make additional holes).**

- ⑤ • Mount the Unit on the wall with 4 screws.  
• Drive each Screw into the two upper Wall Plugs through the screw holes on the Back Plate.  
• After tighten up the two upper Screws, tighten up the remaining two Screws.



- ⑥ Please ensure the set fixed tightly on wall by shaking it left and right.

Note: The Back Plate must be mounted with 4 Screws.



### 4. Electric wiring



**WARNING**



**Proper size of Flexible Cord and electric wiring must be installed to avoid smoke emission and fire hazards.**

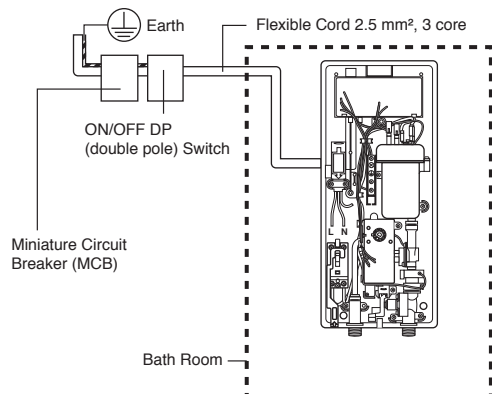


**WARNING**

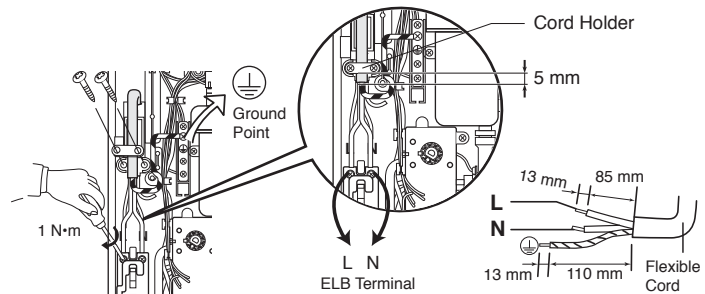


**The home shower must be permanently connected to the electric supply through the ON/OFF DP (double pole) Switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles incorporated in the fixed wiring. This switch must be clearly identifiable but out of reach of a person using a fixed bath or shower.**

- ① Lead the Flexible Cord connected to ELB terminal inside the Unit: 2.5 mm<sup>2</sup>, 3 core Flexible Cord.

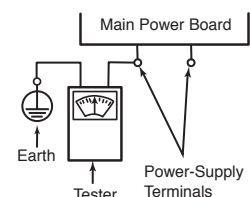


- ② Unscrew the Cord Holder and fix the Flexible Cord. Strip the lead wire (coating). Fasten the live wire (L) and neutral wire (N) to the ELB (L,N) and earth wire to the Ground Point with 1 N·m (10 kgf.cm) torque. Fix back the Cord Holder to its position to clamp the Flexible Cord.



- ③ Connect wires in correct polarity (L,N).

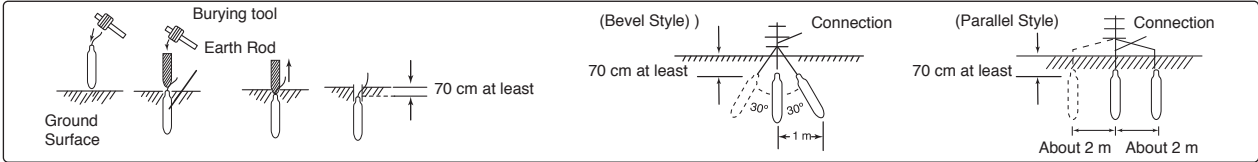
- Connect the wires in wrong polarity (L,N) causes an abnormal condition which may lead to electric leaking, burning, etc.
- Before wiring, please check polarity (L,N) with voltage range of a tester or voltmeter by connecting one terminal of the meter to earth while the other to one of the Power Supply terminals.
- When the needle of the meter deflects greatly, the polarity of the Power Supply terminal is 'L'.



## Earth Rod

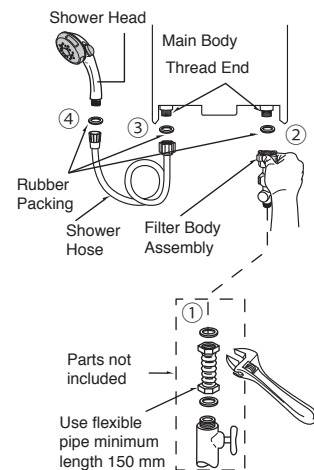
 <b>WARNING</b>	 <b>The Unit must be earthed.</b> Improper grounding could cause electric shock.
--	--



- The Unit must be earthed.
- Earth Rod fixing procedure. Select suitable place to bury the optional Earth Rod (DQ-6H) for at least 70 cm below ground surface.
- Ensure that the ground resistance is less than 100 Ω. If it is not, drive the Rod deeper into ground surface or use 2 or 3 Rods.



## 5. Piping installation procedure

- ① Place Rubber Packing between Filter Body Assembly and Flexible Pipe. Do not use Piping Tape. **Tighten it by Spanner firmly.**
- ② Place Rubber Packing between Filter Body Assembly and Main Body. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ③ Place Rubber Packing between Shower Hose and Main Body. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ④ Place Rubber Packing between Shower Hose and Shower Head. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ⑤ The Filter Body Assembly should be placed in the front direction of the Unit.

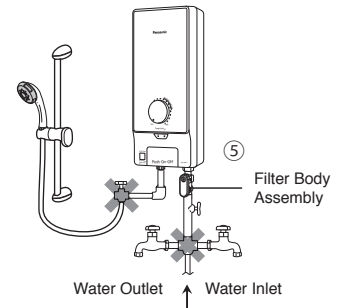


 <b>WARNING</b>	 <b>Do not share the inlet or outlet pipe of Home Shower Unit with other outlets.</b> The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower water temperature may become very hot.
--	--

 <b>CAUTION</b>	 <b>Avoid using dirty water as it may affect heater performance and other components.</b>
--	--

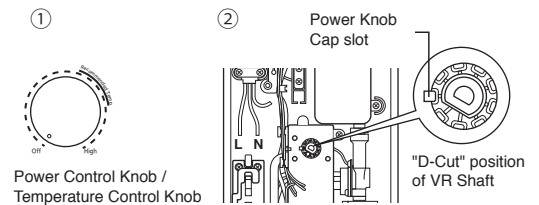
<b>NOTE:</b>	Make sure no water leaks from pipe connection.
--------------	--

<b>NOTE:</b>	When glue is used for external piping connection, must wait for the glue to dry before proceed to test run with water.
--------------	--



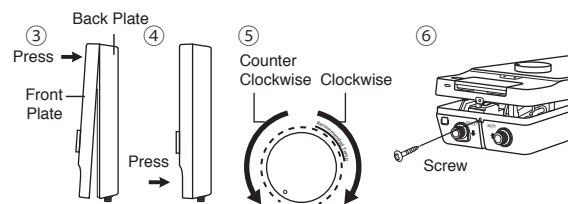
## 6. How to fix the Front Plate

- ① Make sure the Power Control Knob / Temperature Control Knob on Front Plate and it is at "Off" position.
- ② Make sure the Power Knob Cap slot and the D-Cut position of the VR Shaft are located as shown (Off condition).
- ③ Close the Front Plate of the Unit according to the sequence as illustrated.
- ④ Push in the Power Control Knob / Temperature Control Knob until it is fully inserted <Power Control Knob / Temperature Control Knob can not be inserted if Step ① and Step ② is not done accordingly>
- ⑤ Please ensure to rotate the Power Control Knob / Temperature Control Knob clockwise until "High" and counter clockwise until "Off" to ensure the knob is fully inserted to the Power Knob Cap slot inside.
- ⑥ Fix the Screw at the bottom of the Unit.

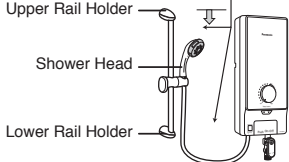
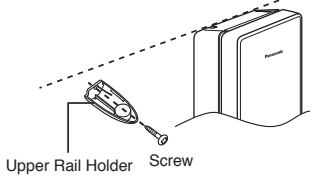
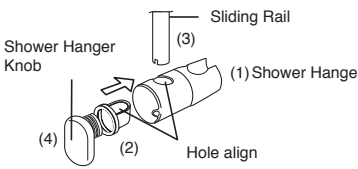
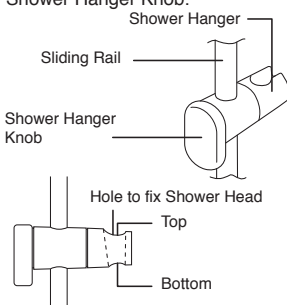
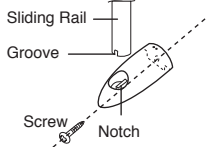
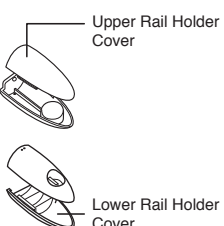
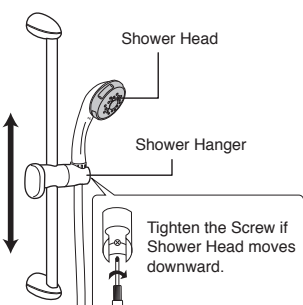


### Note:

1. Do not push the ELB Test Button during fixing the Front Plate.
2. Do not apply extreme force to insert the Power Control Knob / Temperature Control Knob during fixing the Front Plate because it will damage the switch inside the Unit.



## 7. Shower Hanger installation.



<p>① Install the Rail Holder so that the Shower Head height not higher than the unit top.</p> <p>Make sure the wall level must be same to the Rail Holder fixing position. If the wall is not at the same level, please use spacer (not included) to fix the accessory.</p> 	<p>② Install the Upper Rail Holder on the wall but not higher than the unit top. Tighten the Upper Rail Holder with 1 screw.</p> 	<p>③ Prepare the Shower Hanger and Sliding Rail, remove the Shower Hanger Knob by turning it (anticlockwise) then install the parts following the number (1), (2), (3) and (4). Note: Make sure hole of Shower Hanger (1) is align with hole of Shower Hanger (2) and slot the Sliding Rail.</p> 	
<p>④ Tighten the Shower Hanger with Shower Hanger Knob.</p>  <p>* Shower Hanger will drop off easily once the knob is loosen.</p>	<p>⑤ Install to the Upper and Lower Rail Holder with the Grooves of the Sliding Rail inserted to the Rail Holder's Notches. Tighten the Lower Rail Holder with 1 Screw (Make sure to insert the Wall Plugs into the screw hole).</p> 	<p>⑥ Cover the Upper and Lower Rail Holder with the Rail Holder Covers.</p> 	<p>⑦ Adjust the Shower Hanger at the required level and hang the Shower Head as shown in diagram below.</p> 

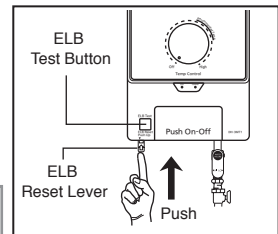
ENGLISH

INSTALLATION

## 3. TEST OPERATION

- Before switch "ON" electricity check the wiring.
  - Switch "ON" the Miniature Circuit Breaker (MCB) and ON/OFF DP (double pole) Switch.
  - Set the ELB of the unit to "On". (Push up the ELB Reset Lever if it is down)
  - Push the ELB Test Button.
  - It is normal if the ELB turns "Off" (the ELB Reset Lever falls) and push the ELB Reset Lever up. Refer figure as shown.
  - Inspection on the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death.

 <p><b>WARNING</b></p>	 <p><b>If the ELB Reset Lever cannot be set even if you push it up or if it soon slides down during operation, please do not use the unit and contact the authorized dealer immediately. Never fix the ELB Reset Lever forcibly with tape, etc.</b></p>
---	--



- Turn "On" the Main Water Valve.
  - Turn clockwise the Water Volume Knob.
  - Check if water leaks from the Pipe Line.
- Press the Push On-Off Lever once, the ELB lamp lights and water start flowing out of the Shower Head.
  - Turn the Power Control Knob / Temperature Control Knob clockwise and hot water flows out. (Adjust to suitable water temperature.)
- Refer detail for HOW TO USE and WATER FLOW RATE ADJUSTMENT on page 15 & 16.

## 目录

	页次
<b>使用电热花洒器前</b>	<b>22</b>
1. 安全注意事项	22
2. 零件名称	24
3. 配件	24
<b>如何使用电热花洒器</b>	<b>25</b>
1. 使用方法	25
2. 流量调整	26
3. 维修	26
4. 发生故障时	27
5. 规格	27
<b>电热花洒器的安装法</b>	<b>28</b>
1. 安装之前	28
2. 安装法	28
3. 测试法	31
<b>保修卡</b>	<b>末页</b>

## 使用电热花洒器前

### 1. 安全注意事项

#### 安全注意事项 须严格遵守

操作之前，请仔细阅读以下安全注意事项。

请严守以下说明，以避免任何个人损伤，他人损伤或财物毁坏的发生。

■ 不正确的操作方式将引起伤亡或毁坏，其影响程度可列为：



### 警告

此符号警示死亡或严重损伤



### 注意

此符号警示发生受伤或财物毁坏

■ 必须遵守之说明可分为以下几类：



此符号（背景为白色）表示被禁止之举动



此符号（背景为黑色）表示必须遵守之举动

## 警告

### ! 当此装置发生任何异常/故障时请停止使用及把电流回路断路器关上。 (冒烟风险 / 火灾 / 触电 / 烫伤)

异常/  
故障例子

- ELB的复原棒不能还原即使你把它推上去或在操作时落下。请参阅第31页, 3.测试法。
- 操作期间发现燃烧的气味或冒烟。
- 机箱/后箱变形或异常热。
- 出水口水温变得非常热及无法使用电量调整钮/温度控制钮控制。

请马上通知授权经销商以进行维修/修理。



• **装置必须连接地线。**  
不正确之安装法可能会引起触电。



• 进行任何维修前, 先关掉电流回路断路器。



• 闪电/打雷时, 请将电流回路断路器关掉, 以避免花洒器受损。



• 检查内藏接地漏电断路器(ELB)(每月一次), 以避免用户受伤例如财产损失, 重伤或死亡。  
请参阅第31页, 3.测试法。



• 每次淋浴水打开时, 在淋浴前用手检查水温。



• 当一些特定人士如小孩、老人、病人或残障者使用此花洒器时, 请多留意及时时刻刻用手测试水温。



• 当减少流量时, 请多留意水温。  
若流量过低水温将会过热。



• 此产品不适合身体、感官或思维有缺陷者, 或缺乏经验与知识者使用(包括儿童)。  
除非他们的安全监护人给予他们关于产品使用适当的监督与指示。  
必需监督儿童以确保他们不会将产品当成玩具。



• 假如你把ELB的复原棒推上去或在操作时落下它还不能还原, 请确定把此事件通知有关的经销商。绝对不能用线带把它强迫固定。



• 不要将手指或其他物品插入电热花洒器, 以避免电击危险。



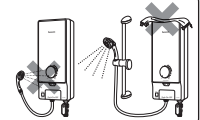
• 除了专属的配件外, 切勿以其他的配件更换花洒头、花洒喉或任何其他单位的部位。  
其他型号的配件将不适合此产品, 并可能导致危险情况。



花洒头 花洒喉



• 不要用水喷射花洒器或把湿毛巾放在上面, 以避免水分进入到其他带电的部位等, 这是为了防止出烟、着火、火灾和触电的危险。



• 不得使用金属/铬软管及导电阀。

## 注意



• 确保O环不被移除及无异物/无杂质  
以避免漏水。



过滤器组件



• 在进行沐浴前后请先按下开关板掣。  
按下而已, 请勿拉扯开关板掣。



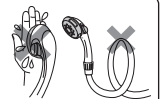
• 请不要使用汽油、稀释剂、漂白剂等来清洗, 以避免出烟、着火、火灾和触电的危险。



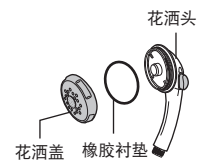
• 避免使用不干净的水, 因为它可能会影响花洒器的性能和其他部件。



• 千万不可用手掌或毛巾等阻挡花洒头部位, 或折曲花洒喉。  
水压会因此而下降导致花洒水温变得非常热。



• 当清洗时, 请谨慎不要损坏花洒盖的洞孔。在还没把花洒盖固定在花洒头之前, 确定橡胶衬垫已放置在花洒头。除了花洒盖及橡胶衬垫, 请不要移动任何组件。

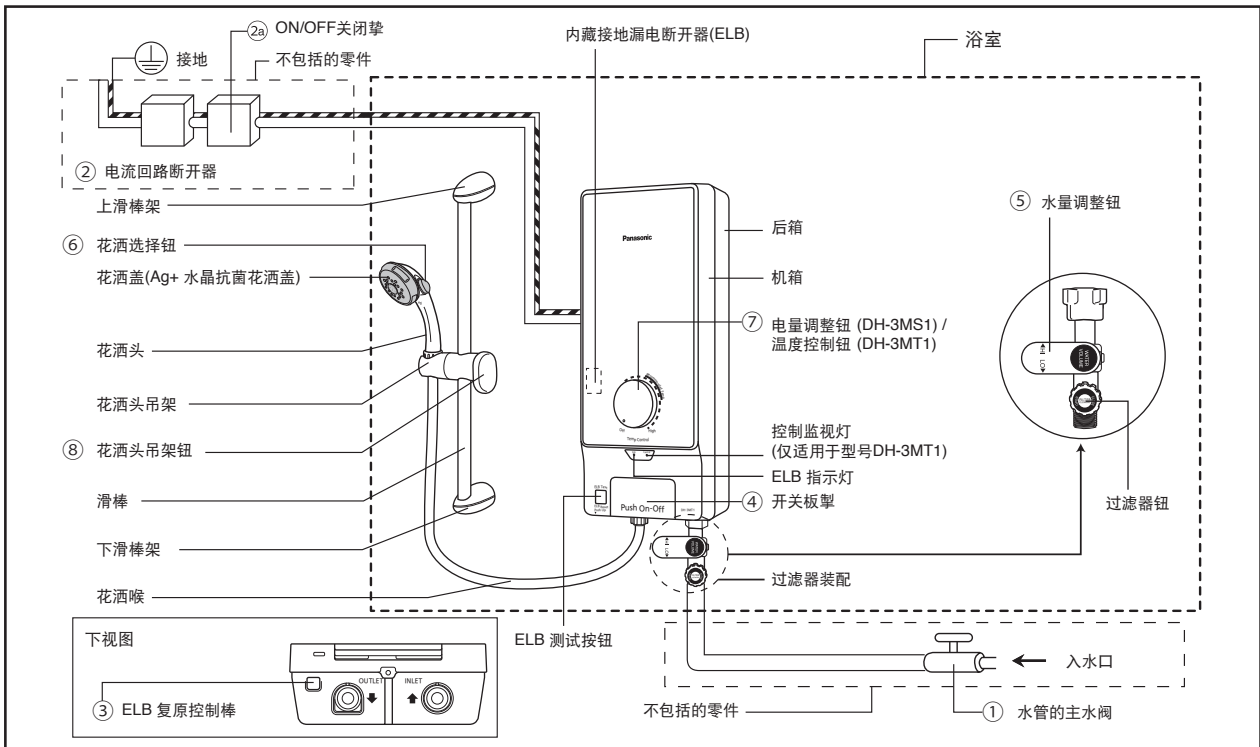


花洒盖 橡胶衬垫

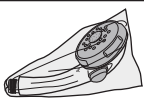

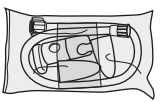







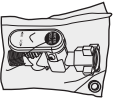











• 为了避免因不慎按到重新设置热能断流器所造成的危险, 此花洒器禁止使用外加调节器, 如定时器或连接至定时开关的电路。

## 2. 零件名称



## 3. 配件

说明:	物品:		
 花洒头包装	 花洒头 (1套)		
 花洒架包装	 花洒喉 (1套)	 滑棒架 (2套)	 花洒头吊架 (1套)
 安装包装	 螺栓 (6枝)	 橡胶衬垫 (2片)	 螺丝 (6枝)
 过滤器包装	 过滤器装配 (1套)	 橡胶衬垫 (1片)	 过滤器慎用表 (1张)
 滑棒	 滑棒 (1枝)		
 安装包装	 螺栓 (8枝)	 橡胶衬垫 (2片)	 螺丝 (8枝)



# 如何使用电热花洒器

## 1. 使用方法

1. 打开水管的主水阀。
2. 开启电流回路断路器及ON/OFF关闭挚。
3. 推动ELB复原控制棒如果它滑下。
4. 顺时针的方向转动水量调整钮。
  - 顺时针的方向转动水量调整钮将增加流水量将而导致水温下降。
  - 逆时针的方向转动水量调整钮将减少流水量将而导致水温上升。
5. 按下开关板掣，水将会从花洒头流出及红色ELB指示灯将亮起。
  - 要停止水流，再次按开关板掣按钮（开关板掣的位置相同）。
  - 这按钮控制水和电流供应。
  - 将水量调整钮与电量调整钮一起调到理想的喷水量。之后才使用开关板掣会更容易操作。



注意



在进行沐浴前后请先按下开关板掣。按下而已，请勿拉扯开关板掣。

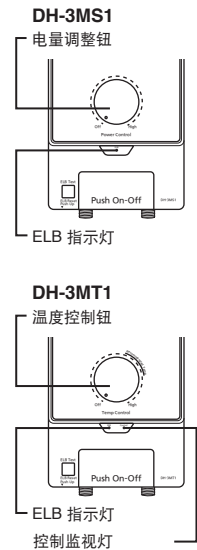
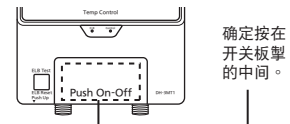
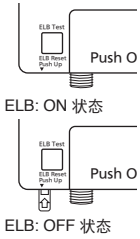
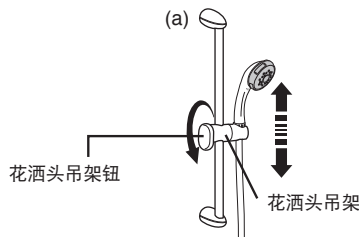
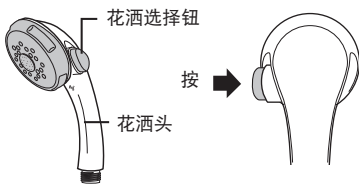
### 6. 温度设定。

#### DH-3MS1

- (a) 调度淋浴的温度可通过转动电量调整钮到所需位置。
- (b) 如果将电量调整钮顺时针旋转淋浴温度会上升，达到最高温度于“High”。温度可逐渐被控制。
- (c) 若把电量调整钮转到“Off（关）”位置，水温将和自来水的温度相同。
- (d) 在持续使用高温设置的情况下，水的温度将会增加，并可能导致暂时性的启动温度控制装置而引起水温下降。

#### DH-3MT1

- (a) 调度淋浴的温度可通过转动温度控制旋钮到所需位置。
  - (b) 若把温度控制旋钮顺时针转到“Recommended Temp（推荐温度）”，你可享受舒适的水温。
  - (c) 若把温度控制旋钮转到“Off（关）”位置，水温将和入水口的温度相同。
  - (d) 控制监视灯（橙色）将在水温稳定地保持所选择的温度时点亮。
  - (e) 控制监视灯将在流水量过多，超过能控制温度的范围时熄灭。
  - (f) 通过逆时针转动水量调整钮减少水流量直到控制（Control）灯显示“On”。
  - (g) 在持续使用高温设置的情况下，水的温度将会增加，并可能导致暂时性的启动温度控制装置而引起水温下降。
7. 请按下花洒选择钮选择所要的喷水方式。
  8. 花洒头可调整至多种方位。
    - (a) 将花洒头吊架按钮弄松调整高低，再将之拧紧。
    - (b) 将花洒头吊架按钮弄松左右转动花洒头吊架，然后再将之拧紧。
    - (c) 上下转动花洒头则可调整花洒头角度。



中文

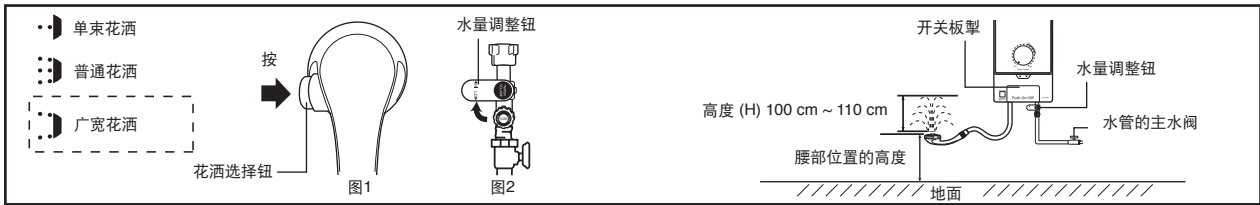
操作

## 2. 流水量调整

### (1) 怎样调整至最大的流水量。

- 第一步骤：按下开关板掣然后使用花洒选择钮选择广宽花洒的类型（请参阅图1）。
- 第二步骤：转关水管的主水阀。
- 第三步骤：转移花洒头向上在腰部位置的高度。
- 第四步骤：转开水量调整钮到达最高的量度（图2）。
- 第五步骤：逐渐的转开水管的主水阀和调整花洒器喷水的飞溅高度，H。  
建议调整喷水的高度(H)在100 cm ~ 110 cm（约3 L/min）。  
假如花洒器喷水的飞溅高度，H 太高，热水的温度将会降低，这是因为水的流量过高。

- 摘要： 1) 当减少流水量时，请多留意水温。水温会变得太热若流水量过低。  
2) 在这个阶段水量调整钮是位于最高的位置(查看第四步骤)。  
将水量调整钮以逆时针方向将它调整至合适的流水量。



## 3. 维修



警告



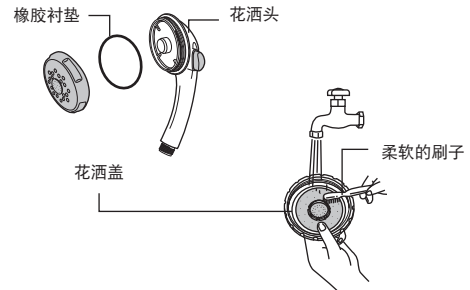
进行任何维修前，先关掉电流回路断路器。

### (1) 清理机身。

- 先要确认电流回路断路器是否关掉。
- 1) 用沾湿棉布来擦净。
- 2) 决不可使用挥发油，信纳水，洗涤剂，漂白剂，等等。
- 3) 不可向机身喷水或挂上湿毛巾。
- 4) 为了避免刮痕，请确保使用合适的布料来清洁机箱表面。

### (2) 清洗花洒头

用手把花洒盖在花洒头向反时针方向旋转取出，每隔一段时间，用柔软的刷子清洗花洒盖的洞孔。（推荐每个星期一次）。



注意



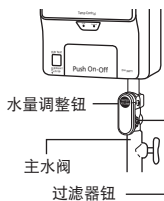
当清洗时，请谨慎不要损坏花洒头的洞孔。  
在还没把花洒盖固定在花洒头之前，确定橡胶衬垫已放置在花洒头。  
不要解除其他部份除了花洒盖和橡胶衬垫。

### (3) 清洗过滤器组件（过滤器组件安装于过滤器钮）

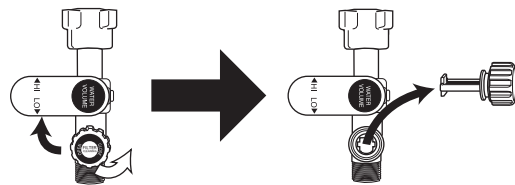
每星期用水清洗过滤器组件的过滤网一次，清洗它当您感觉到热水流出来有点异常。

拆除，清洗和组装过滤器组件

① 关上水管的主水阀。



② 如水量调整钮阻挡过滤器钮，顺时针方向扭转水量调整钮。以逆时针方向旋转过滤器钮然后取出。



- ③ 清洗过滤器组件。



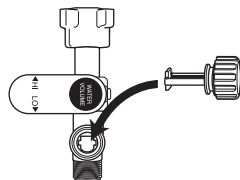
注意



确保O环不被移除及无异物/无杂质以避免漏水。

- ④ 将过滤器组件放入，然后拧紧(顺时针)。

- ⑤ 将水量调整钮旋转至原来的位置，依照第26页调整水的流量所示。



## 4. 发生故障时

- (1) 在还没有询求前，请检查下列重点。

特徵	检查事项
出水有点异常。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 请检查过滤器组件。假如已被污染或阻塞请清洗过滤网(请参阅清洗过滤器组件事项)。</li> <li>2. 请检查花洒头和花洒盖。清洗花洒头假如洞孔已被污染或阻塞(请参阅第26页清洗花洒头)。</li> </ol>
没有热水从出水口流出来。 (花洒器无电力供应)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 确保开关板掣处于“On”的位置。</li> <li>2. 确保ELB 测试按钮没有滑下。 将ELB 测试按钮推上以重新设置ELB (请参阅第31页测试法)。</li> <li>3. 确保打开ON/OFF关闭掣。</li> <li>4. 确保打开电流回路断开器。</li> </ol>
没有水从花洒头流出来。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 检查水管主水阀，拧开主水阀如已被关上 (请参阅第25页使用方法)。</li> <li>2. 检查ELB指示灯 (红色)。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 没有红色指示灯。检查开关板掣，假如红色指示灯没亮，请停止使用电热花洒器及马上通知授权经销商。</li> </ul> </li> </ol>
水温不足。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 查看流量调整 (请参阅第26页)。</li> </ol>

- (2) 使用本品时万一发现下面的失常现象，请停止使用电热花洒器及马上通知授权经销商。

- 1) 漏水。
- 2) 没有水流出。
- 3) 无法控制水温。
- 4) ELB指示灯不见点亮。

- (3) 上述各项的修理，必须让专业技术人员来修理，更不可自行维修。

## 5. 规格

型号	DH-3MS1	DH-3MT1
电源电压	240 V a.c. 50 Hz	
消耗电量	3600 W	
转换等级	入口水温 (断开), 1000 W ~ 3600 W	
最小水压	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi	
最大水压	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi	
呎吋	420(H) mm x 185(W) mm x 85(D) mm	
重量	1.6 kg	1.7 kg
排水系统	单头型 (开放式排水)	

## 电热花洒器安装法

### 警告



- 为了防止冒烟火灾，必须安装适合的电线尺寸和正确的电线安装法。
- 在安装过程中确保电力和供水要转向“OFF”。
- 花洒器须永固的连接至ON/OFF关闭挚。电线的接点间隔须有3 mm以上。开关必须清晰地被使用者识别，但触碰不到的地方。

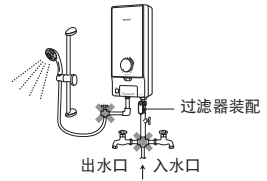


### 装置必须连接地线。

不正确之安装法可能会引起触电。



- 千万不要把过滤器装配安装在出水口。这会导致入水口不能进行过滤，这会使杂质进入本体。这将导致加热装置及花洒头堵塞。
- 不可擅自安装，拆开或重新安装此电器。不正确的安装方式将引起漏电，触电或火患。安装和接线必须由专业人员操作。
- 不可将本体的入水口和出水口与其它出水口衔接。水压会因此而下降，导致花洒水温变得非常热。



### 注意



- 电线必须由指定洞孔进入花洒器而已(不可额外添加洞孔)。

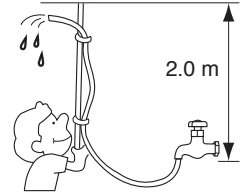
## 1. 安装之前

### (1) 确定水压

最小水压 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm<sup>2</sup> / 1.42 psi

最大水压 380 kPa / 3.87 kgf/cm<sup>2</sup> / 55 psi

- 测量水压法如图表说明。自来水可从水管的主水阀2.0 m高的另一端流出。



摘要：当从包裹取出机体时，一些水也许还留在里面。这是正常的因为机体在制造过程期间被测试过。

## 2. 安装法



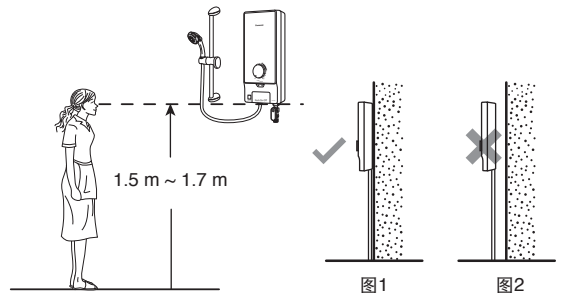
警告



确保电力和供水在安装过程中要转向“OFF”。

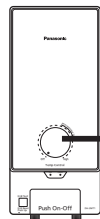
### 1. 在什么地方安装花洒器。

- 确保花洒器安装在墙壁上如图1所示(只限垂直状态)。
- 不可将花洒器安装远离于墙面，如图2所示。
- 花洒器必须安装于离地面1.5 m~ 1.7 m。



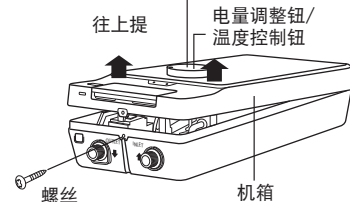
### 2. 取出花洒器的机箱。

- ① 确保电量调整钮/温度控制钮处于“Off”的位置。
- ② 取出机箱底下的螺丝。
- ③ 把机箱从底部到顶部掀起然后移开。



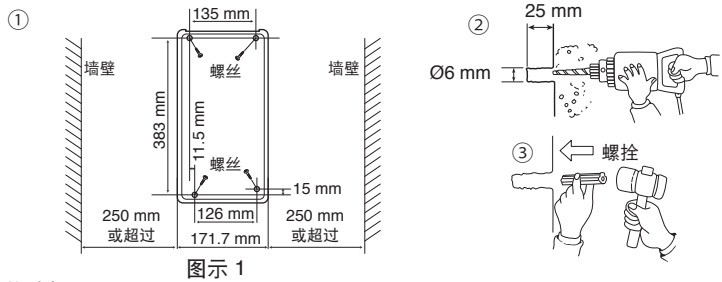
电量调整钮/  
温度控制钮

摘要：  
电量调整钮/温度控制钮是安装于机箱。



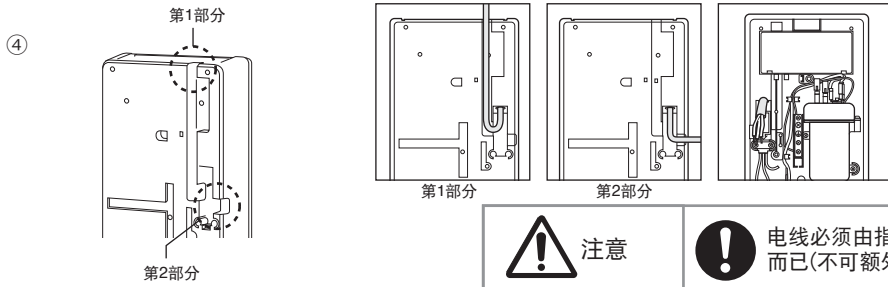
### 3. 花洒器的安装法。

- ① 花洒器必须安装在墙壁，左右距离必须超过250 mm。
- ② 在螺拴的孔位置上，使用钻头把混凝土打穿（参阅图示1）。
- ③ 把螺拴打入混凝土里面。



图示 1

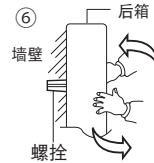
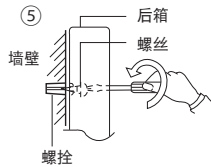
- ④ 如图所示将电线贯穿第1或第2部分以进行电线安装过程。



- ⑤ 使用所提供的4枚螺丝安装机体。
  - 通过后箱上两个螺丝洞把螺丝拧进混凝土里面的螺拴，并将螺丝拧紧。
  - 之后将其余的螺丝拧紧。

- ⑥ 将机体左右摇摆以确保机体稳定地装置在墙上。

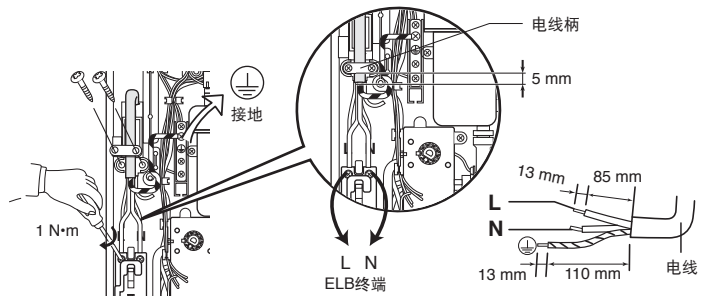
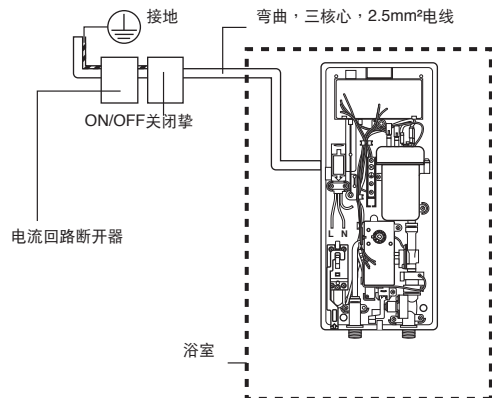
注：后箱必须用4枚螺丝装置。



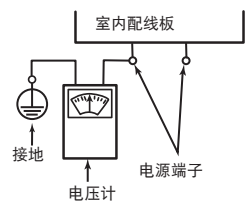
### 4. 电线安装法

	<b>警告</b>		为了防止冒烟和火灾，必须安装适合的电线尺寸和正确的电线安装法。
	<b>警告</b>		花洒器须永久的连接至ON/OFF关闭挚。电线的接点间隔须有3 mm以上。开关必须清晰地被使用者识别，但触碰不到的地方。

- ① 将电线连接至电热花洒器内的ELB端子：2.5 mm<sup>2</sup>，3核心 ② 松开电线柄然后将电线固定好。剥去引线(涂层)。然以1 N.m (10 kgf.cm)的力量将生命线(L)和中性线(N)绑至ELB (L,N)和接地线扣紧在接地上。再将电线柄固定回原位以将电线夹紧。



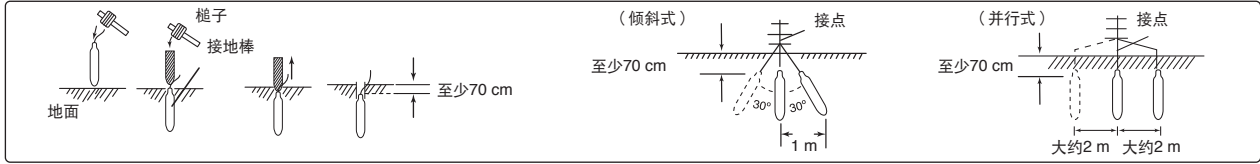
- ③ 连接电线时，可要精确连接极性(L,N)
  - 极性(L,N)连接错误，将造成反常现象，会引起漏电、燃烧等事故。
  - 在布线前，必须确认极性(L,N)。可用电压测距(range)或电压计来测定。将电压计的一边端子连接于地线，另一端子接触到电源终端。
  - 当见到电压计的指针振幅较大，其电源终端的极性是'L'。



#### ④ 接地棒

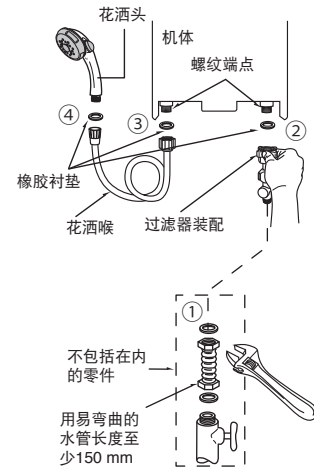
 <b>警告</b>	 <b>装置上必须连接地线。</b> 不正确之安装法可能会引起触电。
---	--



- 装置上必须连接地线。
- 接地线操作次序，选择较湿润的地点打进接地棒(DQ-6H)。接地棒要打进土里70 cm深度以上。
- 检查接地电阻为100 Ω (欧姆)以下。如电阻不在100 Ω以下时，应把接地棒打深，或需要多打进2~3条接地棒。





#### 5. 水管安装法

- ① 把橡胶衬垫置放于易弯曲管及过滤器装配之间后以螺旋钳拧紧。不可使用白胶带。
- ② 把橡胶衬垫置放于机身之螺纹端点及过滤器装配之间后以手拧紧。不可使用白胶带。
- ③ 把橡胶衬垫置放于花洒喉及机体间后以手拧紧。不可使用白胶带。
- ④ 把橡胶衬垫置放于花洒喉及花洒头间后以手拧紧。不可使用白胶带。
- ⑤ 过滤器装配应调至此机的正前方。

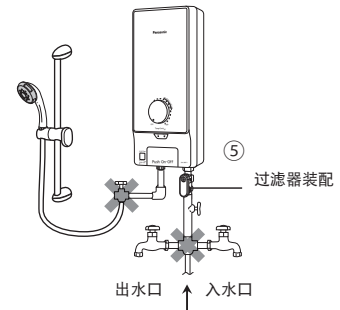


 <b>警告</b>	 不可将本体的入水口或出水口与其它出水口衔接。 水压会因此而下降导致花洒水温升高。
---	---

 <b>注意</b>	 避免使用不干净的水，因为它可能会影响花洒器的性能和其他部件。
--	---

**摘要：** 确保水管衔接处没有漏水。

**摘要：** 如在连接额外的水管时有使用到胶水，那么在用水测试之前须确保胶水已完全干透。

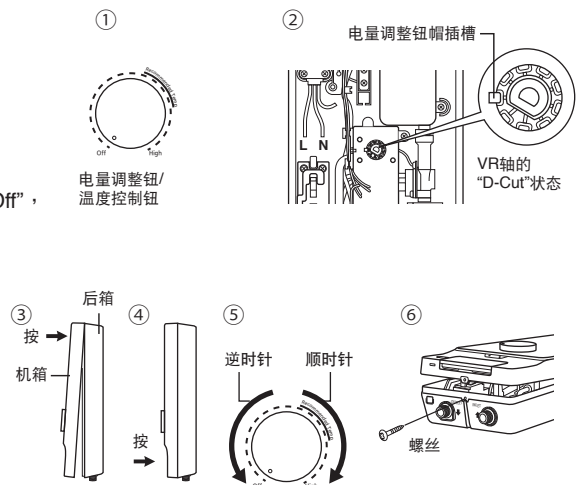


#### 6. 盖上机箱

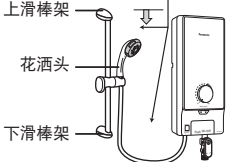
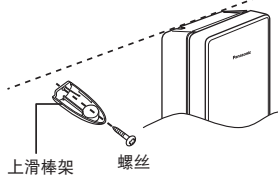
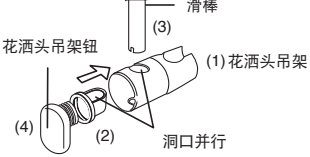
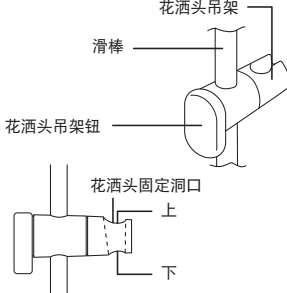
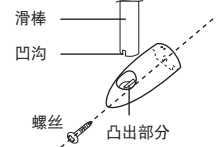
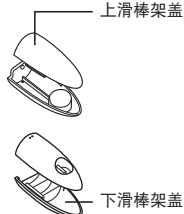
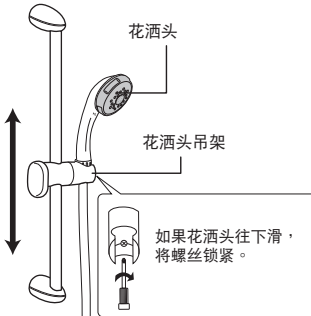
- ① 确保电量调整钮/温度控制钮在机箱上是处于“Off”的状态。
- ② 确保电量调整钮槽和“D-CUT”的位置装入VR轴如图所示(“Off”的状态)。
- ③ 依照如图所示的顺序将机箱盖上。
- ④ 按入开关板掣及电量调整钮至完全嵌进妥当。  
 <如果没有进行上述步骤①和②，便无法嵌入电量调整钮/温度控制钮>
- ⑤ 请确定电量调整钮/温度控制钮可顺时针扭转至“High”和逆时针扭转至“Off”，以确定电量调整钮完全嵌入槽内。
- ⑥ 将机箱底部的螺丝拧紧。

**摘要：**

1. 确勿在安装机箱时按下ELB测试按钮。
2. 不要在安装机箱期间将电量调整钮强行置入因为这将破坏花洒器内的开关钮。





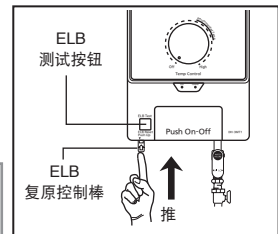
## 7. 花洒头吊架安装程序。

<p>① 安装滑棒架以花洒头高度低于机体的位置。</p> <p>确保墙上的水平必须与滑棒一样。如果墙不是在同一水平，请使用间隔（不包括）以固定配件。</p>  <p>上滑棒架 花洒头 下滑棒架</p>	<p>② 将上滑棒架安装在不低于机体的位置的墙上。用一枚螺丝将上滑棒架拧紧。</p>  <p>上滑棒架 螺丝</p>	<p>③ 准备花洒头吊架和滑棒，反时针松开花洒头吊架吊架钮然后再顺着(1)，(2)，(3)及(4)安装零件。</p> <p>注意：请确认花洒头吊架(1)的洞口是与花洒头吊架(2)的洞口并行然后放入滑棒。</p>  <p>花洒头吊架钮 (3) 滑棒 (1) 花洒头吊架 (2) 洞口并行 (4)</p>	
<p>④ 将花洒头吊架钮拧紧以固定花洒头吊架。</p>  <p>花洒头吊架 滑棒 花洒头吊架钮 花洒头固定洞口 上 下</p> <p>* 若将花洒头吊架钮松开，花洒头吊架将容易掉落。</p>	<p>⑤ 将滑棒两端凹沟接在上下滑棒架凸出来的部份，再用两粒螺丝将滑棒架扭紧(请确保通过螺丝孔将螺栓插入)。</p>  <p>滑棒 凹沟 螺丝 凸出部分</p>	<p>⑥ 用滑棒架盖将上下滑棒架盖上。</p>  <p>上滑棒架盖 下滑棒架盖</p>	<p>⑦ 调整花洒头吊架在所需的水平，挂上花洒头，如下图所示。</p>  <p>花洒头 花洒头吊架 如果花洒头往下滑，将螺丝锁紧。</p>

## 3. 测试法

- 在还没有接通电流时，检查接线。
- 启开电流回路断路器及ON/OFF关闭挚。
- 将ELB的开关转换于“ON”（将ELB复原控制棒推上）。
- 按下ELB的测试按钮。
- 如ELB复原控制棒跌下，则为正常状态。把ELB复原控制棒推上。假如ELB的复原控制棒不能还原即使你把它推上或在操作时跌下，请停止使用花洒器及马上通知授权经销商。
- 检查内藏ELB（每个月一次）以避免对用户造成财产损失，严重受伤或死亡。

 <p><b>警告</b></p>	 <p>假如ELB的复原棒不能还原即使你把它推上去或在操作时落下，请确定把此事件通知有关的经销商。绝对不能用线带把它强迫固定。</p>
--	--



- 拧开水管的主水阀。
  - 顺时针方向旋转水量调整钮。
  - 检验配管是否有漏水。
  - 按下开关板掣，ELB灯点亮，跟着水将开始从花洒头流出来。
  - 顺时针方向旋转电量调整钮/温度控制钮，跟着热水将流出来。（调至适合的温度）
4. 参阅第25及26页如何使用电热花洒器及流量调整。







**Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad.** (196501000304)

No. 3, Jalan Sesiku 15/2, Section 15, Shah Alam Industrial Site,  
40200 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

<http://www.panasonic.com>

## TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY

This Warranty entitles the customer to a guaranteed free service on Panasonic products within a period of 12 months from the date of purchase. \*An additional warranty of 12 months also provided for **DIGITAL STILL / VIDEO / SLR CAMERA**, if the warranty is being registered via online at <http://club.panasonic.com.my> either directly by purchaser or by Panasonic Authorized Dealer and approved by Panasonic Malaysia Sdn Bhd.

The above shall be subject to the terms and conditions listed below:

1. This warranty applies to each new product purchased for domestic use in Malaysia from Panasonic Authorized Dealers supplied by Panasonic Malaysia Sdn Bhd ("Panasonic Malaysia")
2. Validity of warranties registered online evidenced in printouts shall be subject to approval by Panasonic Malaysia pursuant to applicable Panasonic policies, rules, discretion or otherwise.
3. Customer is required to present the original warranty card or warranty registration certificate together with the original purchase receipt for your free warranty service, failing which Panasonic Malaysia or Panasonic Authorized Service Dealers reserves the right to decline any warranty claim.
4. This warranty applies to ascertained manufacturing defects arising from normal usage within the warranty period. Panasonic Malaysia or Panasonic Authorized Service Dealers will at their discretion not to impose charges for any repair and/or replacement of defective components or parts of the product. Any spare parts replaced under this warranty shall become the property of Panasonic Malaysia.
5. This warranty card is not replaceable in the event of loss, theft and/or defacement.
6. Panasonic Malaysia reserve the right to refuse to attend to any product installed in locations which are deemed inaccessible, inappropriate and/or hazardous to the safety and wellbeing of its service agents.
7. To the extent permitted by law, no other warranties, whether express or implied, including warranties of merchantable quality and fitness for a particular purpose, shall apply to the product. Panasonic Malaysia shall not be liable for loss of profits, human injury, special, indirect or consequential damages sustained in any whatsoever proceeding, claim and/or demand resulting or attributed to the product or services rendered to it.
8. All express and implied conditions herein or otherwise are subject to Panasonic Malaysia authority and discretion where and when deemed appropriate.
9. Panasonic Malaysia reserves the right to bring back the product for further investigation or diagnosis and shall not be liable for any compensation claims due to whatsoever inconvenience caused to Customer.
10. Customer shall pay for a minimum checking/service fees and transportation fee for any non-manufacturing defect service request to be determined by Panasonic Malaysia (if any).
11. For non-Panasonic online platform purchase, customer must refer the original seller/agent for 3rd party defect coverage.
12. Products which do not carry valid model and serial/batch number, warranty of the product is void.
13. Home service only applicable for **BUILT-IN-KITCHEN (BIK) / RANGE HOOD / HOME SHOWER / CEILING FAN / VENTILATION FAN / WATER PUMP (for Ground installation only)**, other than this product indication, additional fees will be imposed.

(A) What is NOT covered in this warranty:

- A.1. Defects caused by the attack of household pests, pets, fire, lightning, natural disasters, flood, corrosion, rusting, cosmetic damage, dent, crack, pollution, abnormal voltage or usage of generator, tampering, alteration or repair by unauthorized person, misuse, negligence, riots, accident or operation of the products contrary to the instructions contained in the products' Operating and Installation Instruction, commercial usage, including abnormal long usage hours; or, under extreme usage environmental conditions, improper testing, demonstration, maintenance, installation, product serial batch number has been removed or made illegible or has been tampered with, usage of non-genuine spare parts, adjustment or alteration of any kind.
- A.2. Consumable items and accessories packaged with Panasonic products.
- A.3. If the customer authorizes Panasonic Malaysia to repair the Product(s) which is not covered under the warranty (refer A.1.), the Customer must pay all the charges for all parts, shipping, and labour for the repair and return of the Product.
- A.4. The content and continuity of the services through Apps are operated by respective service providers and such service may be discontinued either temporarily or permanently without notice.

(B) Conditional Warranty:

- B.1. DVD/VCD/Blu-ray Player: Only one replacement of Optical Pick-up Head within warranty period upon confirmation of fault. Subsequent replacement will be charged accordingly.
- B.2. Range Hood: No warranty for bulb.

The English language version will be the official version for the purpose of interpretation of this warranty. Users are advised to install a lightning-resistant tool on their product. For further information, please contact our Authorized dealer.

## TERMA DAN SYARAT JAMINAN

Jaminan ini memberi hak kepada pengguna Panasonic Malaysia untuk mendapatkan perkhidmatan percuma pada produk Panasonic dalam tempoh 12 bulan dari tarikh pembelian. \*Jaminan tambahan selama 12 bulan juga disediakan untuk **DIGITAL STILL / VIDEO / CAMERA SLR**, sekiranya produk didaftarkan secara dalam talian di <http://club.panasonic.com.my> sama ada secara langsung oleh pembeli atau oleh Pengedar Panasonic yang bertauliah dan diluluskan oleh Panasonic Malaysia Sdn Bhd.

Jaminan diatas adalah tertakluk kepada terma dan syarat yang disenaraikan di bawah:

1. Jaminan ini diguna pakai bagi setiap produk baru yang dibeli untuk kegunaan domestik di Malaysia daripada pengedar Panasonic yang sah yang mana produk tersebut diedarkan oleh Panasonic Malaysia Sdn Bhd ("Panasonic Malaysia")
2. Pengesahan Jaminan yang didaftarkan dalam talian yang dibuktikan dalam cetakan hendaklah tertakluk kepada kelulusan oleh Panasonic Malaysia menurut polisi, peraturan, budi bicara atau sebaliknya.
3. Pelanggan dikehendaki mengemukakan siji pendaftaran jaminan asal atau kad jaminan berserta dengan resit pembelian yang asal untuk perkhidmatan jaminan secara percuma, jika gagal, yang mana Panasonic Malaysia atau wakil servis Panasonic bertauliah oleh Panasonic mempunyai hak untuk menolak sebarang tuntutan jaminan.
4. Jaminan ini meliputi sebarang kerosakan dari segi pembuatan dan juga kerosakan yang berlaku berpunca dari kegunaan biasa dalam tempoh jaminan. Panasonic Malaysia atau Wakil Servis Panasonic akan mengikut budi bicara mereka untuk tidak mengenakan caj untuk sebarang pembaikan dan / atau penggantian komponen atau bahagian produk yang rosak. Sebarang bahagian yang diganti di bawah jaminan ini akan menjadi milik Panasonic Malaysia.
5. Kad jaminan ini tidak boleh diganti sekiranya berlaku kehilangan, kecurian dan / atau kerosakan.
6. Panasonic Malaysia berhak menolak untuk menghadiri mana-mana produk yang dipasang di lokasi yang dianggap tidak dapat diakses, tidak sesuai dan / atau berbahaya kepada keselamatan ejen servisnya.
7. Setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, tiada jaminan lain, sama ada nyata atau tersirat, termasuk jaminan kualiti dan kesesuaian yang boleh diperdagangkan untuk tujuan tertentu, diguna pakai bagi produk tersebut, Panasonic Malaysia tidak akan bertanggungjawab ke atas kehilangan keuntungan, kecederaan manusia, ganti rugi khusus/khas, tidak langsung atau berbangkit dalam apa jua cara yang berlaku, tuntutan dan / atau tuntutan yang terhasil atau dikaitkan dengan produk atau perkhidmatan yang dibenarkan kepadanya.
8. Semua syarat-syarat yang nyata dan tersirat di sini atau selainnya adalah tertakluk kepada kuasa dan budi bicara Panasonic Malaysia di mana dan bila dianggap sesuai.
9. Panasonic Malaysia berhak untuk membawa balik produk tersebut untuk pembaikan atau diagnosis yang lebih lanjut dan tidak akan dikenakan apa-apa tuntutan pampasan disebabkan oleh apa jua kesulitan yang disebabkan oleh pengguna.
10. Pelanggan hendaklah membayar caj pemeriksaan / perkhidmatan minimum dan bayaran pengangkutan untuk sebarang permintaan perkhidmatan pembaikan yang bukan disebabkan kerosakan pembuatan yang ditentukan oleh Panasonic Malaysia.
11. Untuk pembelian melalui laman web yang bukan dari laman web Panasonic, pelanggan mesti merujuk kepada penjual / ejen asal untuk sebarang bentuk produk jaminan.
12. Jaminan ini tidak sah sekiranya produk tersebut tidak tertera pernyataan model dan nombor siri atau nombor siri berkumpulan.
13. Perkhidmatan servis kerumah hanya untuk produk **BUILT-IN-KITCHEN (BIK) / RANGE HOOD / PANCURAN MANDI ELEKTRIK / KIPAS SILING / KIPAS PENGUDARAAN / PAM AIR (untuk pemasangan dibawah sahaja)** selain daripada produk ini, caj tambahan akan dikenakan sekiranya pengguna ingin Panasonic Malaysia menghantar ejen servis ke rumah.

(A) Apa yang TIDAK diliputi dalam jaminan ini:

- A.1. Kerosakan yang disebabkan oleh serangan perosak rumah tangga, binatang peliharaan, kebakaran, kilat, bencana alam, banjir, hakisan, karat, kerosakan kosmetik, lekuk, retakan, pencemaran, voltan tidak normal atau penggunaan penjana, gangguan, perubahan atau pembaikan oleh orang yang tidak dibenarkan, penyalahgunaan, kecuai, rusuhan, kemalangan atau pengendalian produk yang bertentangan dengan arahan yang terkandung dalam arahan operasi dan pemasangan produk, penggunaan komersial, termasuk tempoh waktu penggunaan yang tidak normal, atau, di bawah keadaan persekitaran penggunaan yang melampau, ujian, demonstrasi, penyelenggaraan, pemasangan, nombor bersiri / nombor produk telah dipaparkan atau dibuat tidak dapat dibaca atau diganggu, penggunaan alat ganti bukan asli, penyesuaian atau perubahan apa-apa jenis.
- A.2. Aksesori yang dilengkapkan/bekalkan bersama produk Panasonic.
- A.3. Jika pelanggan mengarahkan kepada Panasonic Malaysia/wakil ejen servisnya untuk membaiki Produk yang tidak dilindungi di bawah jaminan itu (rujuk A.1.), Pelanggan hendaklah membayar semua caj untuk alat ganti, pengangkutan, dan caj servis untuk membaiki Produk tersebut.
- A.4. Kandungan dan kesinambungan perkhidmatan melalui Apps yang dikendalikan oleh pembekal perkhidmatan masing-masing dan perkhidmatan sedemikian boleh dihentikan sama ada secara sementara atau secara kekal tanpa notis.

(B) Jaminan bersyarat:

- B.1. Alat pemain DVD/VCD/Blu-ray: Optical Pick-up Head akan diganti sekali sahaja dalam tempoh jaminan apabila disahkan rosak. Bayaran akan dikenakan untuk penggantian berikutnya.
- B.2. Range Hood: Tiada jaminan ke atas mentol.

Jika terdapat sebarang perbezaan diantara terma dan syarat diantara Bahasa English dan Melayu. Terma dan syarat Bahasa English akan diutamakan. Pengguna dinasihatkan memasang alat penghalang kilat ke atas produk tersebut. Untuk keterangan lanjut, sila hubungi wakil pengedar yang sah.

**WARRANTY CARD** Panasonic Service Centre / Pusat Servis Panasonic

**Panasonic Malaysia Sdn Bhd**

Registration No. 197601000977 (26975-W)

**Customer Care Centre**

Tel : 03 7953 7600 Fax : 03 7953 7606

E-mail : [ccc@my.panasonic.com](mailto:ccc@my.panasonic.com)

**Service Centre**

<p><b>Selangor / Kuala Lumpur</b> Lot 10, Jalan 13/2, 46200 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan Tel : 03 7953 7600 Fax : 03 7953 7606</p>	<p><b>Pulau Pinang / Kedah / Perlis</b> No. 117, Jalan Macalister, 10400 Pulau Pinang. Tel : 04-227 4070 Fax : 04-227 8411</p>	<p><b>Johor</b> 2, 2A, 2B, Jalan Impian Emas 7, 81300 Skudai, Johor Bahru. Tel : 07-554 3531 / 07-558 3561 Fax : 07-557 3506</p>
---	--	--

**Collection Centre**

<p><b>Kelantan</b> Lot 1854, Paya Bemban, Jalan Hospital, 15400 Kola Bahru, Kelantan Tel : 09-748 1578 Fax : 09-743 6605</p>	<p><b>Pahang / Terengganu</b> A303m Jalan Air Putih, 25700 Kuantan, Pahang. Tel : 09-560 5120 Fax : 09-560 5212</p>	<p><b>Sabah</b> Lot. 6, Lrg Mangga 1, BDC/Milek Perkasa Ind. Estate, Kolombong, 88450 Kota Kinabalu, Sabah. Tel : 088-428 713 Fax : 088-437 543</p>	<p><b>Sarawak</b> Lot 3293, Jalan Kwong Lee Bank, Lorong Sebor, 93450 Kuching. Tel : 082-336 126 / 336 326 Fax : 082-482 660</p>
--	---	---	--

Negeri Sembilan/Perak/Melaka, visit our website: <http://www.panasonic.com/my/support/service-centre.html> for our nearest Authorised Service Centre.

<b>THIS WARRANTY CARD IS TO BE RETAINED BY CUSTOMER. FOR WARRANTY SERVICE, PRESENT THIS WARRANTY CARD WITH ORIGINAL PURCHASE RECEIPT</b>			
<p><b>Customer's Name :</b></p> <p><b>Address :</b></p> <p><b>E-mail Address :</b></p>		<p style="text-align: center;"><b>Date of Purchase</b></p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/>    <input type="text"/>    <input type="text"/>  Date            Month            Year </p> <p style="text-align: center;">(To be completed by dealer)</p>	
<b>Tel No.</b>	<p><b>House :</b></p> <p><b>Handphone :</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Dealer's name and address (Stamp)</b></p>	
<b>Product</b>			
<b>Model</b>			
<b>Serial No. / BatchNo.</b>			

The customer's data or personal information collected is governed in accordance to Personal Data Protection Act 2010 (PDPA) and applicable personal data protection policy. This policy may be reviewed from time to time and obtain detailed & updated version, please refer to Panasonic Malaysia website [www.panasonic.com.my](http://www.panasonic.com.my)